

Peaton alcansa pa auto dilanti cas di partido

Lesa A10



Bon Dia Aruba Campaña Dia di Tata

Lesa B8

CFT den su relato anual:

Mester adopta un actitud di reserva

Lesa A3



BON DIA Aruba

Diahuebs 18 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

RBC un biaha mas ta organisa nan blue water project



Lesa A2

Beca di musica "Clyde Harms" a keda introduci.



Lesa A4

Dos dama deteni acusa di agresion di un otro persona



BUBALI- Altura di Cheng's supermarket na Bubali diaranson atardi a sucede un incidente ora cu un dama a habri porta di su auto di huur y esaki a dal contra di un otro auto staciona banda di dje.

Propietario di e auto a bisa e señora pa tene cuidao cu habri porta ya cu esaki lo a rasca su auto un poco y e dos damanan aki di habla Spaño a cuminsa bati e señora y scop e. Durante tur e acto aki e dos personanan femenino aki a benta e señora abou y tabata scop e y algun testigo cu a wak a core kita esakinan y a raporta na Polis.

E victima a informa Polis di e suceso, mientras cu testigonan tabata core tras di e agresornan. Patruya di Noord a yega acerca y na altura di CMB na Noord a para e Suzuki sx4 cu ta auto di huur y tabatin dos dama cu un baby abordo. Testigonan a duna nan declaracion na autoridad di loke e damanan aki a haci cu e otro y no a keda nada otro di detene ambos persona y hiba nan warda pa agresion.❑

Copa America 2015



Ayera nochi den un partido dramatico Colombia ta anota su prome gol pa medio di e hungado Jeison Murillo. E unico gol di e partido a cay na e di 36 minuut di e wega. Despues di esey Colombia a sa di domina e partido manteniendo Brazil na cero gol. Asina ta cu Colombia ta bay merecidamente cu e triunfo di 1 gol pa 0 di Brazil. ❑



(1)4899 | (2) 6942 | (3) 7277



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 17 Juni 2015





13 14 18
29 31 Joker 22 Letter F



5 9 7 5

Signo: ACUARIO



0 6 8 0



8 4 2 6
8 1 1 3
3 7 8 9



01 13 14 21
29



Mega Ball



6 2 4 5
5 2 0 0
6 7 2 2

DIARIO
7 6 4 8
1 2 5 2
7 7 4 6

SUPER 4
6 1 0 1

Pronostico di tempo:

Generalmente seco

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta masha poco nubia y generalmente seco.
Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 38 nudo. Stof di Sahara.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 36 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❏

Tele Aruba mester ta auto sostenibel

Minister de Meza a descarta influencia riba nombramento di director nobo di Tele Aruba

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a informa recientemente cu sr. Andre Schouten a keda nombra como director nobo di e planta nacional di television Tele Aruba.

Minister encarga cu Tele Comunicacion, sr. Mike de Meza a duna indicacion cu e decision di e nombramento aki no a bini for di dje. Sino cu un decision asina ta un caminda cu ta wordo cana pa Setar cu ta e compania encarga di Tele Aruba.
P'esey e mandatario a anuncia cu e lo sostene un reunion cu e director di Setar y e Hunta di Comisario di Tele Aruba, ya cu e no ta representa e maneho directo di Tele Aruba, sino di Setar.
Proceso y seleccion
Minister de Meza a bisa cu e director di Setar ta e persona autorisa pa busca y nombra un director na Tele Aruba. Di e forma aki minister ta descarta di su banda cu lo tabatin faboritismo of influencia politico den e nombramento di e director nobo di Tele Aruba. "E proceso, e negociacion, e combersacion di solicitud, e seleccion, mi no tabata den esaki", el a bisa. Sino cu ta e director di Setar como esun encarga directamente di e maneho di Tele Aruba, esun cu a bin cu e decision aki. Minister de Meza no a duna detaye riba e criterio cu a wordo uza den e proceso di nombramento di e director nobo di Tele Aruba. E ta prefera di papia prome cu e director di Setar antes di duna mas detaye na prensa riba e asunto aki.
"Mi kier wak kico ta su maneho pa cu Tele Aruba, kico ta e plannan pa Tele Aruba", el a indica.
Tele Aruba auto sostenibel
Sr. de Meza no a basila di bisa cu un cos cu mester ta sigur ta cu Tele Aruba mester wordo maneha di tal forma cu e por ta sostenibel ariba su mes, y no cu Setar ta keda hinca placa den dje.
E mandatario a indica cu e placa di television mester produci bastante entrada pa por cumpli su gastonan, y produci programa di calidad. Sr. de Meza a admiti cu e no ta experto riba e tereno aki, pero si den su maneho general e ta haya cu Tele Aruba mester ta un compania auto sostenibel. Esaki kiermen cu e mester percura pa su entrada pa asina cubri su gastonan di operacion, y su servicio mester ta di calidad.❏



RBC Blue water project



ORANJESTAD – RBC un biaha mas ta organisa nan blue water project.

E aña aki ta pa di 7 aña consecutivo cu ta organisa e competencia y e biaha aki el a bay den forma di Pintamento. Un competencia di pintura unda tur e participante nan mester ilustra e bunitesa y importancia di awa. E proyecto a conta cu diferente participante y a pone cu mes-





ter a pone diferente categoria. Asina a yega na categoria infantil, hubenil, y categoria 18 + y asina a saca seis ganado den cada categoria competencia tabata fuerte mirando e calidad di pinturanan cu a wordo exhibi na RBC
E ganado maximo den e categoria infantil a keda Zoë Kock y categoria hubenil a bay pa Ismara Angela mientras cu categoria 18+ a bay pa Alex Paredes.

Manera custumber di tur aña RBC a haci un donacion den forma di un check na e suma di 3500,= florin na Sr. Castro Perez cu ta e organisado pa hopi aña caba di Reef Care Foundation .❏



CFT den su relato anual:

Mester adopta un actitud di reserva prome cu contrae prestamo nobo

Ta imperativo pa adopta un actitud di reserva prome cu contrae prestamo nobo. E advertencia aki Colegio di supervision financiero (College financieel toezicht - Cft) ta duna den su relato anual di 2014. 'Den e periodo cu a pasa, financia publico di Aruba a deteriora rapidamente, mientras cu Corsou y Sint Maarten tabatin espacio pa inverti, saliendo for di un situacion relativamente sano', segun Presidente Age Bakker den e prologo. 'Aunke e debe di Corsou y di Sint Maarten ta tanto historicamente como internacionalmente abou, ta cuestion di keda mantene e condicion aki pa crecemento economico'.

Desaroyo economico

Den e relato anual Colegio di supervision financiero ta duna un idea di e recuperacion vacilante di economia mundial despues di e crisis financiero y e crisis den e zona di euro. Aruba y Sint Maarten a conoce crecemento atrobe na 2014, aunke e desaroyo economico tabata basta cauteloso cu respectivamente 1 y 1½%. Economia di Corsou a krimp pa di tres aña consecutivo, pero tin un cambio na horizonte den direccion di un crecemento levemente positivo, cu a cuminsa den e di tres kwartaal di 2014. Entretanto, presion di embehecemento di e poblacion ta aumenta na tur tres pais. Reforma structural ta necesario pa bolbe duna empuhe na economia. Menos regulacion, mas forsa di mercado y un mercado laboral mas flexibel ta para central den esaki. Pa loke ta e entidadnan publico, Colegio di Supervision Financiero ta constata cu nan ta inverti hopi den enseñansa y salud publico. Sinembargo, desaroyo economico ta keda fragil na e islanan aki. Loke si ta positivo ta cu despues di hopi aña cu fuerte subida di prijs, for di 2014 inflacion ta bou di control.

Deficit y debe

Tur pais a cera aña 2014 cu un deficit riba nan presupuesto total, incluyendo e fondonan social y inversionnan di capital. Na Corsou e causa principal di esey tabata e deficitnan continuo di Banco di Seguro Social (SVB) - cu a cubri uzando placa di e fondo fluctuante - y inversionnan cuantioso, particularmente den e hospital nobo. Na Aruba tabata e gastamento di gobierno - cu a keda halto - y tambe un deposito cu a haci un solo biaha na Fondo di Pensioen. Na Sint Maarten tabata e entradanan di impuesto, cu continuamente ta keda bou di nivel, diferente proyecto di inversion y compra di e edificio nobo di gobernacion.

Finalmente, na tur pais e deficitnan ta conduci na cota di debe cu ta keda subi. E debe di Corsou a alcansa e limite considera aceptabel internacionalmente di 40% di e PNB, particularmente a consecuencia di un inversion grandi di un solo biaha den construccion di e hospital nobo; e debe di Sint Maarten ta un tiki mas abou cu esey. Pa tur dos pais ta conta cu e espacio pa prestamo nobo ta, pues, limita y cu mester mir'e den relacion cu e crecemento economico, pa mantene e proporcion di debe controlabel. Aruba a pasa na 2014 e limite di 80% y, te hasta si logra realisa e metanan conveni, na termino cortico e debe lo sigui crece, prome cu cuminsa nota un disminucion discreto na final di e decada aki. A base di esaki, no por papia mas di financia publico sostenibel.

Supervision

Den e relato anual Colegio di supervision financiero ta presenta un analisis extenso di e diferente formanan cu lo por institui supervision. Ta remarcabel cu na hopi pais un ke otro forma di supervision financiero independiente ta vigente. Si un organo di supervision kier funciona debidamente, anto ta necesario pa e tin un base di sosten amplio, loke ta nifica cu e mester keda institui a base di consenso. E organo ey mester ta berdaderamente independiente y profesional, pero no por tin 'overlapping' cu otro organo, manera, por ehempel, accountant. Finalmente, transparencia ta di suma importancia pa supervision por ta exitoso. Caminda cu Colegio di supervision financiero ta distingui su mes di otro forma di supervision, ta den e echo cu no solamente e ta dirigi su mes riba asesoramento encuanto presupuesto, sino tambe riba monitor di ehecucion di e presupuesto. Eyden tin un 'plusvalia' importante, en bista cu experiencia ta siña nos cu deficit y debe ta surgi particularmente pa motibo di un ehecucion di presupuesto cu defecto. ❑

Solucion pa grupo di hoben perhudica despues di a kita nan paspoort

ORANJESTAD – E grupo di hoben (mas of menos 40) cu a keda perhudica seriamente ora cu a kita nan paspoort Hulandes for di nan algun tempo atras, dentro di poco lo wordo alivia.

Esaki ta nifica cu e grupo aki por haya nan nacionalidad Hulandes bek , y cu forsa retroactivo. Esaki a keda participa awe tardi pa medio di un comunicado di gabinete di gobernador di Aruba. Traduccion di comunicado ta cortesia di nos partner den noticia Noticiacla.com



E problema

E grupo aki durante den e periodo di 1 di juni 1992 pa 1 april 2003 tabata menor di edad, y a haya e nacionalidad Hulandes in corectamente, ora cu nan a wordo nacionalisa hunto cu nan mayornan e tempo ey. Ora cu a bin cay riba e problema algun tempo atras, mester a revoca nan nacionalidad Hulandes (y kita e paspoort) e ora, cu a pone cu nan diripiente no tabatin nacionalidad Hulandes mas.

Regla

E regla nobo cu a drenta na vigor, ta despues di bon cooperacion entre e departamentonan di gobierno manera Dimas y Censo y den cooperacion estrecho cu coleganan di Corsou y St Maarten, unda cu e problema aki tambe a desaroya e tempo ey.

Invitacion

Den proceso di ehecucion di e regla aki, Censo a cuminsa caba cu invitacionnan individual di esunnan concerni. Ta premira cu pa fin di e luna aki caba, tur esunnan envolvi lo wordo atendi y yuda caba. Asina ta termina un periodo yena cu confusion e incertidumbre.

Sentencia

Den un reciente sentencia di corte, Corte Superior a determina specificamente cu den dos caso specifico, y individual, un disposicion di e minister encarga dia 30 di maart ultimo, tabata determinante pa conclui cu esunnan envolvi, despues, tambe a comparti e naturalisacion di nan mayornan e tempo ey. For di reportahenan reciente den prensa, basa riba e sentencia aki, por a crea e impresion como si fuera cu Censo a actua in corectamente cu e proceso di paspoort y no a tramita nan y cu e Censo su personal, eroneamente no a duna nan e nacionalidad Hulandes. Gabinete di gobernador a subraya cu esaki no ta un impresion corecto. "Censo netamente a actua semper corectamente, y segun e ley aplicabel, ora di eherce su funcion. Gabinete ta satisfecho riba e ehecucion di e ley di paspoort na Censo, y tin tur confiansa den e siguridad y exactitud di e proceso di emision (di paspoort)".

Autorisa pa emiti paspoort

Mes momento gabinete di gobernador ta informa comunidad cu basa riba articulo 26, inciso 1, en conhuncion 40 inciso 1b, di e ley di paspoort, gobernador di Aruba ta e autoridad autorisa pa emiti paspoort Hulandes na Aruba. Gobernador ta responsabel pa un proceso corecto y sigur di emision di paspoort, conforme e reglanan stipula den e ley di paspoort. Censo a wordo podera pa gobernador di Aruba pa emision di paspoort na ciudadanonan di Aruba y ta duna esaki na nomber di gobernador. A base di e ley di paspoort, prome cu e emision, mester tin suficiente siguridad duna riba e identidad y nacionalidad di e solicitante. Esey ta nifica cu Censo ta obliga, den nomber di gobernador, na cada peticion di paspoort, pa duna e siguridad aki, y controla y actua estrictamente conforme e reglanan di ley di paspoort. Gabinete di gobernador ta traha hopi estrecho cu Censo y tin reunion continuo y ta controla e calidad di e proceso di Censo hopi di cerca.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata
Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez
Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Beca di musica "Clyde Harms" a keda introduci

Nuevo Mundo Festival & Academy mester bira e Field of Dreams di nos tambe

ORANJESTAD – Diamars anochi, sr. Clyde Harms a wordo nombra como Presidente honorario di Nuevo Mundo Festival & Academy (NMFA). Hunto cu e reconocimento aki a wordo introduci e beca "Clyde Harms" cu NMFA lo otorga cada aña na e ganado di e competencia cu nan ta realisa entre nan studiantenan. E ganado di e beca aki lo asisti gratis den e di II NMFA cu lo wordo realisa na Aruba, proximo aña.

Gradicimento

Sr. Harms a gradici na e miembronan di e directiva di NMFA, y muy particularmente na su director Artistico, e violinista Simon Gollo pa e reconocimento aki. "Awe nochi boso a otorga mi un honor grandi. Mi no sa si realmente mi ta merece, pero masha agradecido mi ta acepta esey, humildemente", el a bisa.

Igualmente el a laga sa cu compara cu loke Simon Gollo a haci e siman aki pa e mundo di musica clasico aki na Aruba, su contribucion na Nuevo Mundo Festival tabata "no mas cu un grano di santo na Eagle Beach".

Sr. Harms kende tabata masha emociona cu e reconocimento aki y den su discurso el a bisa cu e sa cu sr. Gollo tin un amor grandi pa nos isla, y danki na su sabiduria y experiencia e ta convenci cu e musico aki lo haci di Aruba e Aspen di Caribe. Simon Gollo su amor pa musica ta comparabel cu un fe religioso cu ta alimenta su boluntad y empuhe. E ta un visionario cu ta soña di comparti su amor pa medio di festivalnan musical.

El a conta cu sr. Gollo a establece Nuevo Mundo Festival na Maracaibo tempo cu e tabatin apenas 20 aña. E festival di Maracaibo a dura 12 aña y mester a stop pa motibo di e situacion cu a laga e pais Venezuela de facto bancarota. "E perdida di Venezuela ta e ganashi pa Aruba", el a bisa.

Den su discurso sr. Harms a recorda cu casi 10 aña pasa e director artistico di NMFA a duna un concierto gratis na Cas di Cultura na beneficio di Aruba Scholarship Foundation. Sr. Gollo su actuacion a recauda suficiente placa pa paga algun beca e aña ey.

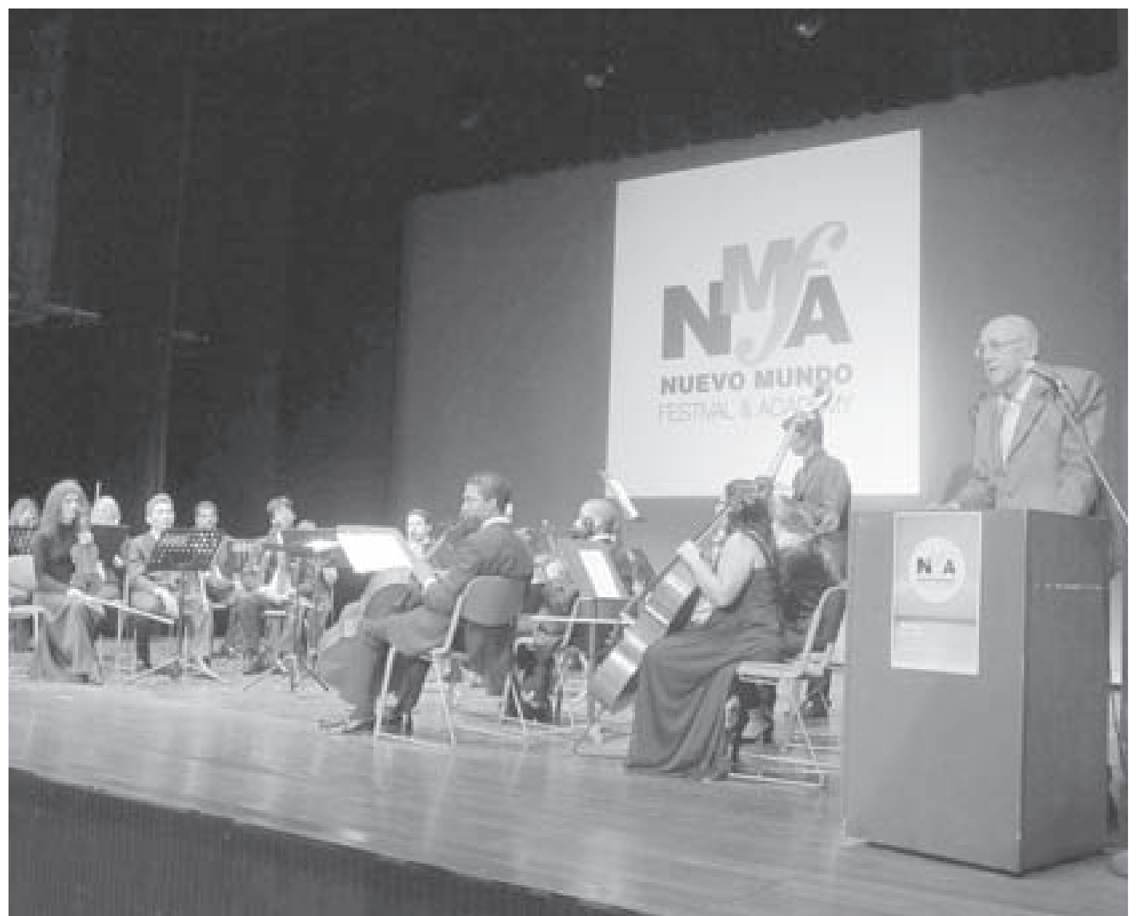
Contribucion na Aruba

E tempo aya durante su estadia na Aruba el a descubri cu tabatin centenares di mucha cu kier a studia musica pero cu no tabata por pa falta di maestro. El a reuni cu e Minister di Cultura y el a ofrece di haya maestronan na Maracaibo cu lo ta dispuesto pa bin Aruba pa dos siman of mas totalmente gratis. Nan lo no ricibi salario, pero gobierno lo mester percura pa nan pasashi y caminda pa nan keda. E minister a considera e oferta masha atractivo, pero sr. Gollo nunca mas a tende algo di dje.

Tempo cu Armand Simon a cuminsa e Aruba Piano Festival, sr. Simon Gollo a yuda pa e festival bira un exito musical compartiendo su conocemento, su experiencia y su contactonan valioso. Pa e festival di piano aki, Aruba Scholarship Foundation, fundacion cu pa basta aña sr. Harms tabata presidente di dje, a establece un beca pa e ganado di e competencia di toca piano. E beca tabata pa e ganado por participa den e "masters' classes" di Nuevo Mundo Festival na Maracaibo. "Atrobe Simon a demostra su deseo pa yuda e musiconan Arubiano. El a invita e studiantenan pa keda na cas di su famia na Maracaibo. Por nada!", el a bisa.

Sr. Harms a bisa cu esunnan cu a mira e pelicula Field of Dreams lo corda cu na momento cu Ray Kinsella (hunga pa Kevin Costner) tabata vacila, Terence Mann (hunga pa James Earl Jones) a bis'e: "Ray, si bo construi, e hendenan lo bin Ray, definitivamente, e hendenan lo bin."

Sr. Harms a bisa cu e mes ta mira e festival manera pelicula Field of Dreams pa Simón Gollo, pero contrario na Ray, Simón no a vacila un momento. El a cita un frase di propaganda di e pelicula Field of Dreams, esta: "Si bo ta kere lo imposibel, lo increibel por bira un realidad". Ya cu sin tarda un dia e violinista Venezolano Suiso a construi e festival y nos por mira con e hendenan a bin na Cas di Cultura. Den su prome aña e Festival a atrae mas di sesenta studiante y 14 master destaca di 11 diferente pais.



Fundacion sin lucro

E Nuevo Mundo Festival and Academy ta un fundacion sin lucro. Su unico entrada ta bin di e contribucion di e studiantenan ta haci pa nan por participa y e recaudacion cu nan ta haci for di e publico cu ta asisti na e concierto clausura of concierto di gala.

Na Venezuela, e festival tabata haya bon sosten. E ciudad Maracaibo y e estado Zulia tabata reconoce e balor educacional, cultural y social di e festival y di forma generoso nan tabata duna apoyo financiero. Negoshinan tabata apoya cu sponsor. Hotelnan tabata coopera cu prijsnan hopi reduci. Restaurantnan tabata ofrece descuentonan special. Famianan tabata ricibi studiantenan na nan cas durante nan estadia na Maracaibo. Boluntarionan tabata ofrece di yuda cu e parti logistico.

"Nuevo Mundo Festival & Academy mester bira e Field of Dreams di nos tambe. Otro islanan den Caribe lo ta ansioso pa hay'e", sr. Clyde Harms a bisa den su discurso. E ta haya cu nos mester duna Simon Gollo e respaldo cu e mester pa continua e festival aki mes na Aruba. Ora e ta referi na nos, sr. Harms a menciona e amantenan di musica clasico, Unoca, nos gobierno, ATA, AHATA, ATIA, y tur otro partnernan importante di Aruba.

Na final di su discurso, sr. Harms a trece dilanti cu Nuevo Mundo Festival & Academy por haci Aruba bira e atraccion di musica clasico mas importante den nos region. ❑

BON DIA Aruba

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y SPO:

Orguyoso di graduadonan



ORANJESTAD- Scol Practico pa Ofishi (SPO) Santa Cruz a bira un realidad e aña escolar 2014/2015 y den su prome salida e hobennan a saca cara di nan scol cu un porcentahe di graduado impresionante di 84%. Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a participa cu hopi satisfaccion y alegria na e ceremonia di graduacion di e 48 alumnonan den ballroom di Radisson Resort diamars anochi.

Scol Practico pa Ofishi ta loke antes tabata conoci como EPB Aspiranten Opleiding. Tin dos scol di e tipo aki na Aruba, uno na Santa Cruz y uno na Savaneta, unda cu e hobennan ta ricibi enseñansa practico den diferente ramo cu ta habri caminda pa nan entrada directo den mercado laboral of pa nan sigui studia.

Den e sala tabata reina un ambiente alegre, caminda cu e graduadonan di cinco diferente unidad/ramo y nan sernan keri a celebra den grandi e ocasion special aki. Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e grupo aki ta e prome di dos grupo cu lo celebra nan graduacion y cu e ta sumamente contento cu un porcentahe di graduado asina bunita.

E mandatario a splica cu e grupo di hoben aki pa diferente motibo y factor, sea ta circunstancianan personal of circunstancianan pafo di nan control of alcance, tabatin mester di un diferente tipo di scol y p'esey a distingui e scol aki for di otronan, ofreciendo un curriculum mas practico, cu por cierto ta uno hopi interesante y varia tambe.
Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu entre otro ta factornan di nan bida diario of bida familiar a pone cu nan no por haci cierto cosnan den e parti academico y den e caso di otronan ta e sistema di enseñansa mes a faya nan, pero a pesar di tur cos nan tabatin gana di sigui studia y e resultadonan y nan determinacion pa caba un curso ta impresionante.



Minister Hooyboer-Winklaar a felicita e graduadonan, nan mayornan y otro sernan keri cu a compaña nan den e trayectorio na SPO y tabatin palabranan di elogio pa e maestronan y mentornan cu a traha asina duro pa yuda e hobennan yega nan metanan.
E Minister a remarca cu e tabata hopi contento pa tende cu algun di e studiantenan lo sigui studia, pero cu tambe tabatin algun cu a haci asina un bon impresion durante di nan stage y a cera cu e hendenan di e compania unda cu nan a haci nan stage y cu nan lo subi mercado laboral di biaha despues di nan graduacion na e companianan aki.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta desea e graduadonan hopi exito cu nan plannan y ta manda un mensahe pa e studiantenan di SPO cu no a gradua e aña aki, cu e ta spera di mira nan bek na scol trahando riba nan diploma pa gradua na 2016.❑

Scarlet a cuminsa lanta antena bek na Savaneta

SAVANETA- E siman aki a cuminsa tuma luga e trabounan necesario pa lanta e antena nobo di Scarlet na Savaneta.



E antena aki lo cubri e areanan di Pos Chikito, Savaneta, Mabon, Spaans Lagoen, y Rooi Koochi entre otro. E antena, cu ta di 30 pa 40 meter halto, lo wordo lanta net patras di Ritz na Savaneta y lo tin un duracion di 2 luna aproximadamente unda cu lo coba, pasa coriente, asfalta, tumando tur tipo di medida di siguridad y aunke cu nan ta leu for di vivienda.
Esaki ta e antena cu lo remplasa esun cu a cay dia 17 di juli 2014, un antena cu Scarlet a tuma over for di e doñonan anterior y cu no tabata bon arma riba suela, y cu a cay pa motibo cu e no por a wanta e biento fuerte di nos isla. Actualmente Scarlet a revisa tur su otro antena y a percura pa nan ta stabiel, esta Jaburibari,

Seroe Preto, Savaneta y Hooiberg, y di e forma aki garantisa na su abonadonan cu esaki no lo bolbe pasa.❑





Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **19 juni 2015** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Oranjestraat z/n,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Savaneta 326-C.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n.

Dia publico Monumentenfonds

ORANJESTAD- Diahuebs dia 25 di Juni 2015 Stichting Monumentenfonds Aruba lo celebra su 19de cumpleaños cu un dia publico. E fundacion lo habri su portanan pa publico di 2.30pm te cu 5.30pm.

Nos ta invita cada persona cu kier bini wak kico e fundacion ta haci, cu kier sa na unda e fundacion ta situa, cu kier ricibi mas informacion tocante e trabou di e fundacion of cu kier bishita e edificio monumental na unda e oficina di fundacion ta situa.

E team di Monumentenfonds Aruba lo ta presente pa yama bon bini na tur bishitantenan na nos edificio monumental na Avenida Milio J. Croes # 26. Bishitantenan lo haya un recorido y splicacion riba nos proyectonan y trabou di fundacion y por gosa algo di bebe y come. Artistanan local lo ta presente por ehempel musica di harpa di cunukero's di Noord y pinturanan nobo di pintor Franco Koolman.





Durante e dia publico directora señora Anne Witsenburg lo duna un presentacion cortico tocante e trabou di fundacion y Witsenburg lo papia over herencia cultural y lo pone e pregunta central 'Kico ta herencia?'. Señor Ronald Arends (Oficial di mantenemento di fundacion) lo papia over edificionan monumental y e mantencion di e edificionan ey. Tambe Monumentenfonds lo duna informacion tocante e edificio y obhetonan cu Stichting Monumentenfonds Aruba tin den su posesion.



Dia publico Stichting Monumentenfonds Aruba: Kico? Celebracion cumpleaños di Stichting Monumentenfonds Aruba. Con? Cu un merdia publico na unda nos ta yama tur hende (jong y grandi) bon bini. Ki dia? Diahuebs 25 di Juni 2015, orario 2.30-5.30pm, na Avenida Milio J. Croes # 26 cu special Musica di Harpa di cunukeros di Noord y pinturanan nobo di pintor Franco Koolman.❑



Na opinion di abogado

Tin duda cu realmente agente di Polis muhe lo a uza arma pa menasa hende

ORANJESTAD – E caso di apelacion di e pareha Polis, R.P. y R.A., tabata hopi interesante. A pesar cu Procurador General ta haya cu nan ta culpabel di a menasa hende cu arma y drenta cas sin permiso, abogado mr. Illes cu a representa R.A. no ta comparti esaki.

Duda cu agente lo a uza arma

Abogado mr. Illes, a bisa corte superior cu e no por comparti punto di bista di Hues cu R.A. ta complice. E abogado ta haya cu e funcion di R.A. tabata cu el a bay yuda su colega L. busca su brommer cu a wordo horta. No por papia aki di un plan traha adelanta prome cu a bay na e cas di M.G.

E ta puntra su mes si R.A. tabatin un arma cun'e. Na opinion di mr. Illes, R.A. ta para riba di no tabatin arma cun'e na e cas na Sabana Basora. El a splica cu e no ta hiba su arma cas sino ta warda esaki den un locker na warda di Polis. E arma berdad a wordo haya na warda di Polis tambe. Esey ta mustra cu R.A. no tabatin su arma cun'e den su tempo liber.

E abogado a mustra cu tin tres persona cu ta declara cu R.A. tabatin un arma. E ta haya cu no por bay saca conclusion riba declaracionnan dudoso. El a mustra cu e declaracion di M.G. ta mustra cu ora e auto a subi tereno, e tabatin luz hopi bright. Tur tres agente tabatin un arma cu luz. C.D. tambe ta bisa cu ora nan a baha nan tabata arma. A mira R.A. a keda para leu y cana rond di e cas.

E abogado ta haya cu e pregunta relevante ta si nan tabatin arma, kende tabata sinta patras den e auto? Tur tres agente ta bisa cu no tabatin otro hende mas den e auto. Tin duda si e persona tabata den e auto. E agente L. ta bisa cu e tabata sinta patras y cu el a mira R.A. cu arma. Esey ta mustra cu no ta R.A. sino L. tabatin arma. Aki caba tin duda. El a sigui bisa cu M.G. ta papia cu tur tres arma lo tabatin luz pega ariba nan. Abogado a mustra cu no por pone luz riba pistol parti ariba sino parti abao. El a mustra corte superior potret riba google cu ta mustra cu no por. El a mustra cu a check arma di R.A. y nunca un luz a wordo pega riba dje. E persona den e auto no a bisa nada di luz pega riba arma. E abogado a bisa corte superior cu e ta kere cu M.G. y C.D. a exagera den nan declaracion riba arma. E ta puntra su mes si no ta L. so tabatin arma cun'e y M.G. y C.D. ta papia di tur tres. Si e luz di auto tabata stroba nan, con por a mira hende cu arma. E ta puntra su mes si realmente tur cos a sosode manera nan ta bisa of ta traha nan a traha un storia.

Na opinion di mr. Illes, aki no por papia cu R.A. tabatin arma sino cu e tabata presente. No tabatin un plan kico lo bay haci. Como agente di Polis, R.A. a pensa cu L., lo bay averigua si e tip ta cuadra y nada mas. R.A. tabata duda den e accion y p'esey mes el a keda atras y no a bay den e veranda sino a keda para riba un distancia y despues a bay bek den auto. E abogado a mustra cu e agente L. mes a bisa cu e no tabata sa cu R.A. a baha for di auto y a keda leu. L. mes a bisa cu no tabatin nada planea y solamente a bay check si e informacion cu a haya encuanto e brommer horta ta cuadra. R.A. su intencion tabata cu si a mira e brommer pa notifica central di Polis. E hecho cu otronan a actua na forma no corecto, no por culpa R.A. di esaki. E ta haya cu mester declara R.A. liber di menasa cu arma.

Castigo hopi severo pa pareha

Mr. Lejuez a bisa Corte Superior cu e no ta bay hiba defensa riba pruebanan sino e castigo cu Corte den Prome Instancia a duna. E abogado ta haya cu aki ta trata di un pareha cu conhuntamente ta aporta pa entrada na cas y pa cria nan yiunan.

E ta haya cu e castigo ta asina drastico cu esaki lo bay perhudica e pareha enormemente. Door di e castigo aki, e pareha no por cumpli cu nan debernan financiero y lo perde nan cas. Nan no por mantene nan famia. E abogado ta haya cu lo tabata mas na su luga si a duna un suspension pa un periodo of a lo menos duna castigo na R.P. y no na su señora pa asina a lo menos tin entrada pa e famia por mantene nan mes.

Corte Superior, despues di a scucha e abogadonan a bisa cu lo bay studia e caso y dentro di algun siman lo dicta sentencia. ❑

Fiscal a baha pisa riba grupo di mucha cu a haci asalto arma den cas

ORANJESTAD – J.K.(18), J.J.H.(17), A.V.(17), R.M.C.(17), J.M.H. Ta asina cu J.J.H. y J.M.H. ta actualmente cera atrobe na KIA y mester a wordo treci pa CEA, Corte.

Asalto arma den cas

Fiscal a acusa e grupo aki cu riba 30 di november 2013, nan a haci un asalto arma den un cas, caminda nan menasa un pareha den e cas cu arma. E pareha tabata drumi den cas y a wordo spierta pa dos homber, kendenan segun e pareha tabata arma. Un di nan a ranca un cadena for di e homber y a puntra unda e placa ta. E homber a bisa e agresor cu su cartera ta ey bou. E dama y e homber a duna di conoce na Recherche cu e dos personanan tabata di color scur. E dama a bisa cu ora nan a sali for di e caminda el a bay den sala y a mira 3 homber core bay den direccion West.

E caso aki tin un rabo ya cu den pasado e sospechoso L.(17) a wordo condena caba pa e asalto aki y awor numa e grupo aki ta bin dilanti. Segun declaracion di L., el a bay hunto cu Porkchop y un otro persona J.K. pa haci e asalto aki.

Durante tratamento di e caso contra e grupo ariba menciona, nan ta para riba cu nan no tin nada di haci cu e asalto arma aki.

Exigencia di fiscal

Fiscal a condena totalmente e asalto arma y ta haya cu tin suficiente indicacion cu ta e grupo aki tabata envolvi den e asalto. Fiscal a exigi pa J.M.H., 4 aña di prizon, mientras cu pa e resto, e mester a tene cuenta cu tur tabata menor di edad na momento di e asalto y mester a aplica e ley di hubentud. Tin di nan tabata directamente envolvi mientras cu otronan lo tabata indirectamente envolvi.

Fiscal a exigi 24 luna di prizon pa J.J.H. di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa J.K. el a exigi 20 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa A.V. el a exigi 12 luna di prizon, di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa R.M.C. el a exigi 180 dia di prizon di cual 166 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y 200 ora di trabou pa comunidad.

Hues despues di a scucha e defensa di e abogadonan, a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 2 di juli lo por spera sentencia.❑

Oficina Central di Estadistica:

Ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo pa luna di mei 2015

E CPI pa luna di Mei 2015 ta 118.85, loke ta representa un subida di 0.3% compara cu e indice di April 2015 (118.47) y acumulando un caida di 0.6% te cu na Mei di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (Mei 2014 te cu Mei 2015) ta 1.1%, un subida di 0.8 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.3%).
E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di Mei 2014 pa Mei 2015 ta 1.0%, un subida di 2.0 ppt compara cu e -1.0% registra den e periodo di Mei 2013 pa Mei 2014.

Durante e luna aki, cuatro di e diesdos sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Recreacion y cultura" (2.8%) y "Transporte" (1.0%), causando un efecto di 0.23 y 0.18 ppt, respectivamente. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.06 ppt riba e CPI di Mei 2015.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente un caida den e indice di e sector di "Cuminda y bebida no alcoholico" (-1.0%), cu a contribui cu un efecto di -0.15 ppt. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.01 ppt riba e CPI di Mei 2015.

E subida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Vacacion" (33.3%), causando un efecto di 0.21 ppt. E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa door di un subida di 2.9% den e categoria "Gasto relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal", causando un efecto di 0.25 ppt.

E caida den e sector di "Cuminda y bebida no alcoholico" a wordo causa door di caidanan 1.1% y 0.5% den e categorianan "Cuminda" y "Bebida no alcoholico", causando hunto un efecto di -0.15 ppt.
E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan.

Compara cu April 2015, 27.9% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.68 ppt, mientras cu 32.1% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.36 ppt y pa e restante 40.0% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.2% na Mei 2015 y a causa un efecto di 0.12 ppt riba e CPI di Mei 2015. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.5% y a causa un efecto di 0.20 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Mei 2015 un subida di 0.9%, un subida di 0.8 ppt, compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.1%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di 0.3%, cu ta 5.1 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-5.4%). E indice di cuminda a registra un subida di 3.7%, cu ta 3.6 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.1%).
E minimo pa existencia (bestaansminimum) pa un hogar consistiendo di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) na Mei 2015 ta Afl. 4,382, mientras cu pa un hogar di un adulto e suma ta Afl. 2,086.❑



Tabel 1 Resumen cambio di porcentahe di e CPI

	Mei-14	Jun-14	Jul-14	Aug-14	Sep-14	Oct-14	Nov-14	Dec-14	Jan-15	Feb-15	Mar-15	Apr-15	Mei-15
Indice	117.54	117.63	118.16	118.01	117.82	118.71	118.03	119.52	117.75	117.61	118.65	118.47	118.85
Luna actual	0.3	0.1	0.5	-0.1	-0.2	0.8	-0.6	1.3	-1.5	-0.1	0.9	-0.1	0.3
Acumula	0.5	0.6	1.0	0.9	0.7	1.5	0.9	2.2	-1.5	-1.6	-0.7	-0.9	-0.6
Tasa anual	0.3	0.2	0.7	0.4	0.2	1.5	1.2	2.2	1.0	0.7	1.3	1.1	1.1
Promedio anual	-1.0	-0.7	-0.5	-0.3	-0.2	0.1	0.2	0.4	0.5	0.6	0.8	0.9	1.0
Bienes	0.4	-0.2	0.4	-0.2	0.0	1.5	-0.7	0.3	-1.3	-0.5	0.5	0.3	0.2
Servicionan	0.1	0.5	0.5	0.1	-0.5	-0.6	-0.3	2.9	-1.7	0.6	1.5	-0.9	0.5
CPIC	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	0.1	0.2	0.4	0.6	0.7	0.9
Energia	-5.4	-4.0	-2.6	-2.1	-1.5	-0.2	0.2	0.5	0.2	-0.01	0.0	-0.1	-0.3
Cuminda	0.1	0.2	0.4	0.6	0.8	1.2	1.6	2.2	2.7	3.2	3.4	3.6	3.7
1 adulto	2,040	2,042	2,047	2,048	2,053	2,084	2,090	2,110	2,097	2,091	2,090	2,090	2,086
2 adulto + 2 mucha	4,285	4,289	4,298	4,301	4,311	4,376	4,388	4,430	4,403	4,392	4,389	4,388	4,382

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 2 Cambio di porcentahe pa sector

			Cambio di porcentahe			
		Efecto	Luna actual	Acumula	Tasa anual	Promedio anual
Sector	Peso	Apr - Mei	Apr - Mei	Dec - Mei	Mei 14 - Mei 15	Mei 14 - Mei 15
CPI	**10,000.0**	**0.32**	**0.3**	**-0.6**	**1.1**	**1.0**
01. Cuminda y bebida no-alcoholico	1,125.3	-0.15	-1.0	-3.0	2.3	3.7
02. Bebida alcoholico y productonan di tabaco	81.9	0.00	-0.1	1.7	3.1	1.9
03. Paña y sapato	625.9	0.00	0.0	-0.7	-0.8	-1.9
04. Vivienda	2,553.3	0.04	0.2	0.1	4.8	3.5
05. Mobilario	741.3	0.00	0.0	1.9	0.7	-1.7
06. Salud	235.8	0.00	-0.2	0.2	0.9	0.7
07. Transporte	1,815.4	0.18	1.0	-2.6	-6.9	-2.1
08. Comunicacion	706.3	0.02	0.4	-0.5	2.1	1.5
09. Recreacion y cultura	891.2	0.23	2.8	0.8	3.8	-2.9
10. Educacion	83.0	0.00	0.0	0.0	0.0	0.0
11. Restaurant y hotel	373.7	0.00	0.0	2.4	3.8	3.1
12. Restante bienes y servicio	767.0	0.00	0.0	1.0	2.4	1.4

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 3 Categorianan cu influencia positivo mas grandi riba e CPI di Mei 2015

Categoria	Cambio mensual	Efecto
Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal	2.9	0.25
Vacacion	33.3	0.21
Mantencion y reparacion di vivienda	0.8	0.03

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 4 Categorianan cu influencia negativo mas grandi riba e CPI di Mei 2015

Categoria	Cambio mensual	Efecto
Cuminda	-1.1	-0.14
Servicio di transporte	-3.7	-0.05
Herment y ekipo pa cas y hardin	-6.6	-0.02

Source: Central Bureau of Statistics Aruba







Entrada hudicial den na Tarabana

DAKOTA – Diaranson merdia a tene un entrada hudicial unda cu recherchenan y fiscal a bishita un cas na Pindastraat pa haci un ristamento profundo.

Den e investigacion autoridad tabatin algun sospechoso y cas na bista caba.
Recherchenan di diferente districto a rista tanto e cas paden y den cura pa busca evidencianan relaciona cu e investigacion serio .

A confisca varios obheto cu lo por ta conecta cu loke autoridadnan ta investigando.

E investigacion aki ta relaciona cu un caso profundo cu a tuma luga den fin di siman en conexion cu ladronicia cu arma envolvi. ❑

Auto ta dal un ciclista banda di EPB Hato



HATO- Diaranson den oranan di mainta, polis a wordo manda cu urgencia pa un ciclista cu a wordo alcansa pa un auto, na altura di EPB Hato. Na yegada polis ta bin compronde cu un dama ciclista tabata bayendo direccion pabou y un dama manehando un Suzuki Liana ta pasa e ciclista y mesora ta lora na su man drechi dilanti di e ciclista, e ciclista no por a haci nada mas y ta dal contra e auto.
E dama ciclista a haya un kap patras di su cabes y tabata sangra. Mesora polis a pidi presencia di ambulance, na yegada personal di ambulance a trata e dama ciclista na e sitio y despues a transporte pa hospital.❑



Empleado di compania ta cay di halto y ta keda herida

EAGLE- Diaranson den oranan di mainta polis y ambulance ta wordo manda cu urgencia na un compania den Engelandstraat, pa motibo cu un empleado lo a cay di halto y a keda herida. Na yegada nan ta bin compronde cu e empleado tabata trahando riba un stupi halto y pa un of otro motibo a cay for di e stupi halto aki unda ta baha carga, el a cay memey di e stupi cu un trailer.
Despues cu personal di ambulance a trata e empleado na e sitio a transporte pa hospital.❑



Chauffeur no a duna preferencia





DAKOTA - Diaranson mainta a sucede un accidente na e crusada di Dadelstraat y Patiastraat pa falta di preferencia. Patruya di trafico como personal di roadservice a presenta na e sitio.

Polis a wordo informa cu e chauffeur di e Hyundai Tucson a sali for di e crusada di Patiastraat, y no a duna preferencia na un pickup Hilux biniendo for di Dadelstraat. E chauffeur di e pickup a dal banda di chauffeur di e pickup.
Polis a tuma tur informacion di e accident. Ambos auto tabata tin basta daño material.❑

Peaton alcansa pa auto dilanti cas di partido



ORANJESTAD – Diaranson merdia riba Koningstraat poco pariba di cas di partido AVP a sosode un accidente. Un señora di edad a bay crusa caminda y a wordo alcansa pa un auto.
Polis a yega na e sitio y topa cu e señora benta abou cu herida na su cara.

E spiel di auto ta loke a dal e señora. Ambulance a yega na e sitio pa asina trata e señora y transporte pa hospital.❑





Paseo Herencia Dia di Tata

Dia di tata ta na caminda y Paseo Herencia tin tur loke famianan mester pa duna honor na e homber di cas. Tin ofertanan fabuloso riba regalo den nos tiendanan exclusivo, manera Tommy Hilfiger, Athlete's Foot y DLG, cu a ricibi nan coleccionnan nobo.

Kristies Jewels , Time Square, Little Switzerland tambe ofrece un coleccion amplio den holoshi y joyas pa hende homber.

Nos restaurantnan manera Le Bistro , Scala, TGI Friday y Iguana cantina , y ta ofrece dushi cuminda internacional. Nan ta e luga nan perfecto pa disfruta di e dia tan special aki.
Sin laga afo Cheo's Corner cu ta e luga pa un dushi Arepa Venezolano y despues hiba papi pa come un dushi ijscream di Haagen Dazs of na Yologurt.

Pa dia di Tata nos restaurantnan ta ekipa cu screen nan gigante pa asina papi por disfruta di e diferente weganan di futbol.

Cumpra bo regalo pa dia di Tata na Paseo y trece papi pa pasa su dia special na Paseo Herencia, e centro comercial cu mas ambiente y entretenimento na Aruba.

Gift Certificate nan ta obtenibel na cahero di parkeer di Paseo Herencia te cu oranan laat.❑

Macaconan por haci caranan silencioso, mescos cu ser humano

ORANJESTAD – Ser humano cu macaconan tin hopi cos den comun ora e ta yega na comunicacion.

Cientificonan studiando expresionnan di cara di macaconan a descubri cu nan ta haci e mesun cara di hari ora nan ta hariendo duro y ora nan ta hari silenciosamente, mescos cu ser humano.

E estudio haci, cu a wordo publica den e revista PloS One, siman pasa. Ta sugeri cu hari silenciosamente pero cu un expresion di cara amplio (boca habri). Tabata wordo mira pa nos antepasado manera un simbolo positivo. Ser humano tin e flexibilidad di mustra nan sonrisa cu of sin papia mescos cu of sin hari tambe. Marina Davila Ross, di University of Portsmouth ta bisa cu e habilidad cu hende humano tin di uza expresionnan di cara. Ta laga nos comunica den un manera mas explicito y versatil. Pero no ta te awo, cu a wordo descubri cu macaconan tambe por produci expresionnan di cara cu ta liber di uzo vocal.



E estudio

Sra. Davila Ross y su coleganan a filma 46 macaco ora nan tabata hunga cu otro den Chimfunshi Wildlife Orphanage na Zambia. E macaconan homber y muhe cu tabata varia edadnan di 2 pa 35 aña y mita di nan a nace den selva. E grupo filmando por a identifica 1270 expresionnan boca habri den e macaconan. 44 macaco a produci 697 cara di hari silencioso. 41 a produci 573 expresion cu boca habri. E diferencia den nan expresionnan tabata inclui subi nan lipnan ariba mustrando nan lip. Saca nan lenga, habri nan boca, etc. E grupo a uza un sistema yama ChimpFACS pa midi e comementonan di e expresionnan di cara di e macaconan y compara esakinan cu esun di ser humano y nan propio musculonan di cara.

Nan a descubri cu macaco ta produci 14figuracion di cara hariendo boca habri cu zonido.

Y ora e zonido di hari tabata ausente. E caranan cu ser humano ta haci ora nan ta hari te pega aden, despues di estudio ta demostra di a bin di e harimento cu boca habri di nos antepasado macaconan. E flexibilidad den expresionnan di cara tabata presente hopi tempo prome cu nos especie humano a evoluciona. Aunke ainda tin algun diferencia entre e harimento di humano y e antepasadonan macaco, tin cosnan cu ta hopi similar.❑

SETAR y HBO cu "sneak preview" durante e fin di siman aki

cu 2 serie nobo "The Brink" y "Ballers"

ORANJESTAD - SETAR Cable Services conhuntamente cu HBO ta ofrece un "sneak preview" cuminsando diabierna awor 19 di juni 2015 pa 8or di mainta tur cliente di Cable Digital cu no tin HBO & MAX Premium (canal 200 – 210 di Cable Digital y canal den High Defination 361 – 370 den HD) den nan pakete por disfruta di tur e canalnan aki sin ningun gasto adicional. Esaki ta obtenibel te cu diadomingo dia 21 di juni pa 12or di anochi.

True Detective

E fin di siman aki ta uno hopi excitante pa loke ta trata programacion riba HBO & MAX Premium como cu e di 2 "season" di e famoso serie "True Detective" cu ta inicia diadomingo 21 di juni proximo pa 9or di anochi riba canal HBO East 200. E biaha aki e lo tin personahenan nobo manera Rachel McAdams cu ta Sheriff y dectetive di Ventura County cu hopi biaha no ta di acuerdo cu e sistema huridico cu e mes ta sirbi den su funcion como oficial di husticia, Colin Farrell den e rol di un detective comprometi, Vince Vaughn como criminal y comerciante cu por perde tur loke cu e la traha pe henter su bida, mientras cu su casa y su aliado ta lucha pa nan mes un escogencianan den bida.

"The Brink"

Un serie di mey ora cu lo cuminsa diadomingo 21 di juni proximo pa 10or di anochi riba e mes un canal HBO East 200. "The Brink" ta concentra riba crisis di politica y e efectonan cu esaki tin riba 3 homber desespera y cu no tin niun similaridad di otro. Tim Robbins den e rol di Secretario di estado, Jack Black como un humilde funcionario di Asuntonan di Exterior y Pablo Schreiber un piloto. E tres almanan aki comprometi mester lucha memey di tur e caos pa salba mundo for di un tercera guera mundial.

"Ballers"

Protagonisa pa Dwayne "The Rock" Johnson, "Ballers" ta un serie humoristico di mey ora cu lo cuminsa pa 10or y mey di anochi diadomingo 21 di juni 2015. E storia di e serie ta basa su mes riba bida di hungadonan di futbol Americano di antes y esunnan di awendia, asina siguiendo con e ex "superstar" Spencer Strasmore a trece su bida riba e caminda corecto durante su retiro, mientras cu e ta siña e otro hungadonan e rutina diario di e negoshi di futbol Americano.

SETAR ta invita tur cliente di Cable Services cu no tin e pakete di HBO & MAX Premium pa disfruta di e "sneak preview" y tur cu tin e pakete di HBO & MAX Premium pa disfruta di tur e programacionnan excitante cu tin e fin di siman aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu SETAR na 525-1700.❑

BON DIA Aruba

Den clausura di NMFA, musico Simon Gollo a bisa:

"Aruba no ta un happy island so, sino un isla musical tambe"

ORANJESTAD – Despues di 10 dia di actividad musical intensivo na Cas di Cultura, Nuevo Mundo Festival & Academy (NMFA) a clausura cu un anochi di concierto di gala su prome version na Aruba diamars ultimo. Igualmente e director Artistico di NMFA, e violinista Simon Gollo a menciona e ganado di e prome beca "Clyde Harms" cu a keda introduci oficialmente.





E musico Venezolano Suiso, Simon Gollo a lanta e festival 15 aña pasa, ora cu e tabatin apenas 20 aña di edad. E meta tabata pa Maracaibo (Venezuela) bira un centro cultural y musical importante internacionalmente.
E prome concierto cu nan a realisa na Maracaibo tabatin un audiencia di 15 persona pa un orkesta Filharmonico di 80. P'esey ora cu el a mira e cantidad di publico cu a atende nan conciertonan, e no a basila pa bisa cu e "futuro di e festival den e isla aki ta uno maraviyoso".



Den su discurso di clausura, sr. Gollo a bisa cu e lo desea di mantene contacto cu e desaroyo musical di Aruba. "Despues di e siman aki Aruba no ta un happy island so, sino un isla musical tambe". El a bisa cu nos por compara e festival cu a tuma luga na Aruba cu e festivalnan mas grandi rond mundo.
Gradicimento y apoyo
El a gradici tur instancia y persona cu a sostene nan pa e festival aki por a bira un realidad na Aruba. Di forma masha special el a duna danki na Cas di Cultura y na nan tecniconan kendenan ta traha tras di escenario pa brinda nan e ayudo necesario den cada concierto. E ta spera cu den futuro e "cas aki lo ta den miho condicionnan".
Tambe el a expresa su palabra di gratitud na Scol di Musica Rufo Wever pa nan ayudo y generosidad. Tur sponsor, famianan y hendenan cu a habri e portanan di nan cas pa ricibi e maestronan y studiantenan di musica. Sr. Gollo di un forma masha conmovi a gradici su casa Susana kende tabata encarga cu e parti organisatorio, tambe el a menciona e nomber di su yiu muhe Victora, y tambe su mayornan.
Tambe el a gradici e presencia di un grupo di 60 studiante di musica di 11 pais cu a atende e convocatorio aki. El a bisa cu entre e grupo aki sigur lo tin strea cu lo briya den futuro.
E musico Simon Gollo a laga sa cu e ta spera cu gobierno di Aruba lo por duna nan apoyo, ya cu e ta sinti cu nan tin cu traha hunto. "Esaki ta un humilde mensahe", el a bisa.Tambe el a agrega cu su deseo lo ta di traha cu e muchanan di Aruba, y forma parti di nos cultura, pero pa logra esaki mester di mas comunicacion.❑





Stagiairenan Hulandes:

"Nos a mira hopi situacion cu nos no ta wak na Hulanda"

ORANJESTAD - Rosali y Mariolein Toxopeus a bin di Hulanda pa core stage na Aruba na Wit Gele Kruis. Durante un conferencia di prensa, recientemente nan a expresa cu nan a mira hopi cos cu nunca ta custuma di mira na Hulanda, pero cu e experiencia tabata uno bunita.





Marilia Solognier coordinador di departamento gezinsvorming y opvoeding na Wit Gele Kruis (WGK).Ta conta cu aña pasa WGK tabata tin contacto cu un hogeschool na Groningen y nan a ricibi un e-mail di stagiaire nan cu kier a core stage na WGK. Nan a acepta esaki y nan a bin core stage na Aruba. E ta bin di e carera di toegepaste psychologie. E stage segun



sra. Solognier a bay hopi bon y sra. Toxopeus a yuda mas tanto cu e parti di bishitanan na cas. Pasobra "stevig ouderschap" ta basa riba esey. Pues duna mayornan y famia guia, specialmente den e barionan Dakota y Oranjestad. Tambe e stagiaire a yuda cu set up charlanan pa mayornan den e dos barionan aki. E charlanan aki a tuma luga conhuntamente cu tienda di educacion tambe. Durante e lunanan di stage, sra. Toxopeus a bishita diferente instancianan y duna mayornan guia,

Manera Bon Dia Aruba a publica ayera.

Escogencia propio

Sra. Toxopeus ta conta cu e ta den e ultimo aña di su estudio y e mes tabata tin oportunidad pa scoge unda e kier loop stage. Manera ta conoci, e por a scoge pa haci su stage na Hulanda mes of internacionalmente. Pero el a mira e oportunidad di bay afo manera uno grandi y asina a scoge pa Aruba. E ta conta cu e tabata hopi entusiasma pa traha cu WGK y sra. Solognier tabata esun cu a mentor su trabou durante e lunanan aki. Despues di a core stage pa 4 siman. E ta conta cu el a wordo tira den "awanan bruto" y a cuminsa bay cu e otro trahadonan pa bishitanan na cas.

E ta bisa tambe cu na cuminsamento e tabata un poco spanta y te hasta den shock pasobra el a mira cosnan cu e no ta custuma di mira na Hulanda. E ta subraya cu el a siña masha hopi mes

Y tambe a siña resolve mas riba su mes tambe. El a trata cu clientenan individualmente y

e tabata haya su puntonan basa riba preguntanan cu e ta wordo haci. E ta conta si cu a yega un momento cu e tabata haci cosnan diferente na sra. Solognier pasobra nan tin dos diferente carera como background . Sra. Solognier ta mas basa riba verpleegkunde y e ta mas basa riba psicologia

y cu esaki e tabata purba influencia e clientenan ora e tabata haya tempo pa papia cu nan.

Tambe el a tuma over e seccion di mama hoben di Monique Giel, y el a skirbi algun material pa e personal. Manera tacticanan di charlanan motivacion pa e clientenan.

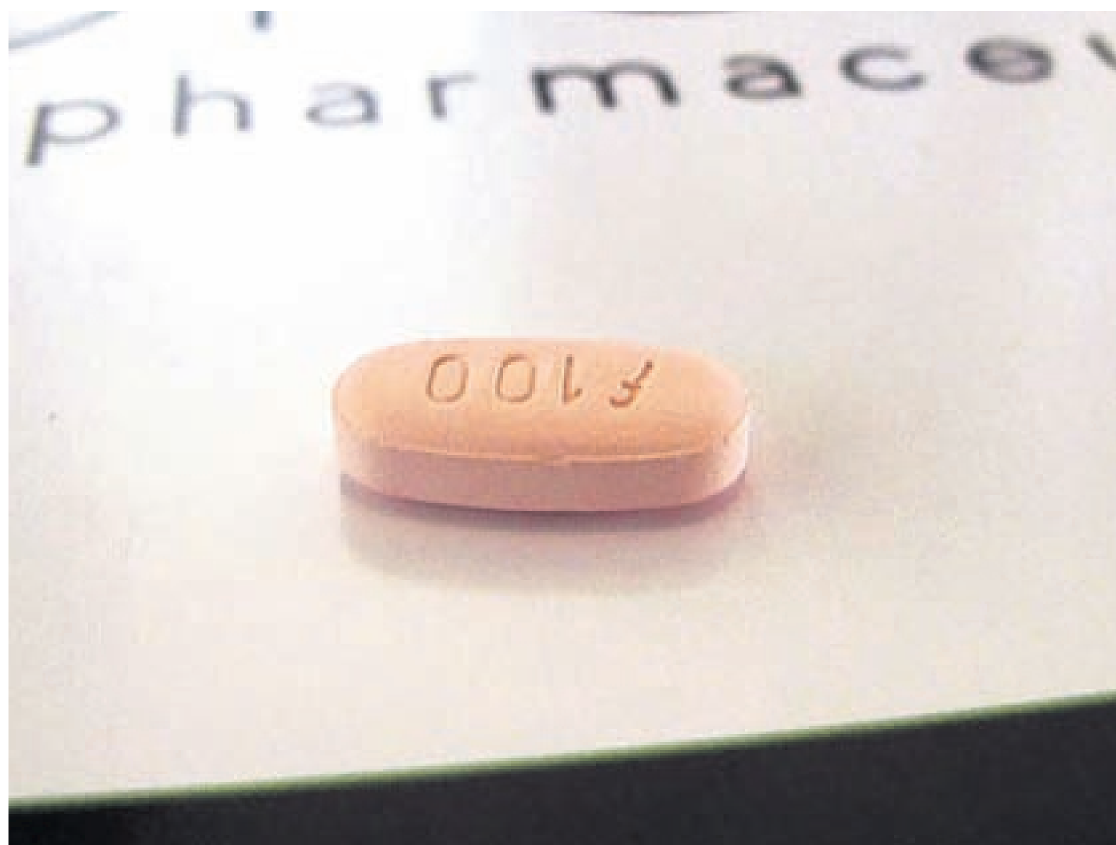
Influencia caracter

Otro stagiaire yama Rosali, cu tambe a bin di Hulanda y ta haciendo e mesun carera cu sra.Toxopeus ta conta cu e tambe a scoge Aruba como cu e kier a experencia algo pafo di Hulanda. Pero el a enfoca mas riba e parti di mama hoben. E tambe a bishita hopi cas y a tene charlanan riba e problematica cu mayornan ta enfrenta. E ta bisa cu el a haya bon bista riba con cosnan ta na Aruba, casnan cu di berdad tin problemanan y mama hobennan cu ta pasa trabou cu nan yiunan. Di eynan el a cuminsa busca wak kico e por ofrece e departamento di WGK, el a cuminsa cu tuma over e dunamento di informacion na mamanan hobennan cu no sa unda pa busca ayudo. E ta bisa cu tin situacionnan cu ta realmente di lamenta, cu e ta drenta casnan y e no ta kere locual cu e ta wak. Pero e mas bunita di e trabou ta cu nan ta esunnan cu por bin anto yuda den e situacionnan malo asina. Nan por duna guia y yuda nan bay dilanti. Banda di esey

el a coach mucha muhenan cu tin problemanan di conducta. Cu ta uza droga of alcohol of ta sexualmente activo na edadnan hopi trempan. E ta haya hopi interesante pa traha cu e grupo aki pasobra e por tin un influencia positivo riba nan. E ta wak su trabou como uno hopi importante, pa e motibo ey mes nan ta ocupa cu diferente campañanan pa conscientisa muchanan hoben di e peligernan cu tin eyfo.❑

Pilder pa lanta deseo sexual cerca hende muhe

Un pildo dirigi na hende muhe cu a perde deseo sexual a supera un obstaculo principal recientemente, ganando sosten di panel di Food and Drug Administration (FDA).
Un comite di consehero di FDA a vota 18 – 6 pa recomenda cu e agencia FDA aproba e pildo "flibanserin" pa e tratamento di trastorno di deseo sexual bou di hende muhe den etapa di pre menopausa.



Recomendacion di e panel lo wordo entrega na FDA, kende ultimamente lo tuma e decision si nan ta aproba e pildo cu ta wordo referi como "Viagra femenino" pasobra e ta un pildo pa des funcion sexual bou hende muhe. FDA generalmente ta sigui conseho y recomendacionnan haci pa e comite di consehero pero nan no ta rekeri pa haci esaki.
"Mi ta sumamente contento pa tende e noticia aki", Margery Gass experto riba tereno di mal funcion na "Cleveland Clinic". "Mi ta kere cu hende muhe lo aprecia di por tin algo u nan por test pa adresa e problema aki."

"E ta compleho"

No tin duda cu pildo pa sexo pa hende homber ta un bendicion pa e industria farmaceutico. FDA a aproba Viagra na aña 1998. Y aña pasa, e pildo a genera mas cu 1.6 biyon dollar pa Pfizer. Sinembargo companianan cu ta traha pildo a lucha pa bin cu e formula corecto pa un pildo asina pa hende muhe.

Pakico?

Segun un estudio haci na 2002, ta mustra cu un tercer parti di hende muhe adulto tin chens pa experiencia poco deseo sexual of perdida di deseo of fantasia sexual. Pero algun experto ta bis cu e cura di esaki pa hende muhe ta wordo haya mas facil den nan celebro en bes di den un boter.

"Sexualidad di hende muhe ta hopi complica. E no ta un asunto di djis tuma e pildo y diripiente un luz ta cende, Judy Kuriansky un psicologo y terapista sexual certifica a bisa. "Bo mester sinti bon di bo curpa. Bo mester sinti bon di bo mes. Bo mester sinti cu e pareha ta stima bo, e ta complica. E no ta mescos cu un homber tumando un pildo."

Aunke cu e ta wordo yama "Viagra pa hende muhe", expertonan ta bisa e ta un nombramento robes pa describi fibanserin di tal manera, ya cu e pildo ta funciona basta diferente. E ta un pildo cu ta traha riba e sistema nervioso central, y ta den mesun categoria cu un pildo contra depresion. Viagra, sinembargo, ta enfoca riba e fisico, tratando mal funcion di ereccion pero no ta haci nada pa lanta deseo sexual.

Tercer revision FDA

E ultimo revision di FDA tabata siman pasa diahuebs unda cu FDA a revisa fibanserin traha pa "Sprout Pharmaceuticals" pa di tres biaha. Den pasado, FDA a rechasa e pildo, bisando cu e tin mucho hopi efecto secundario y cu e no ta emociona muhe. Na 2010 e comite a bisa e compania grandi Boehringer Ingelheim, kende inicialmente a desaroya e pildo, cu e compania mester bay bek y haci revision pa desaroya data mas cla tocante e pildo. Na 2013 e pildo a bolbe wordo rechasa. Aña pasa, e compania Sprout Pharmaceuticals a bisa cu nan ta preparando pa conduci studionan adicional despues cu FDA a duna e compania indicacion cu nan por sigui dilanti cu e desaroyo.
Un estudio na 2013 den "The Journal of Sexual Medicine ta mustra cu hende muhe cu ta uza e pildo a raporta un aumento di mas o menos 2.5 den satisfaccion sexual durante 4 siman, compara cu un aumento di 1.5 bou di hende muhe cu ta uza placebo.

Des igualdad den genero

E dianan conduciendo na e votacion, compania Sprout Pharmaceuticals a forma parti di un campaña cu enfoke riba e hecho cu FDA no a haci suficiente pa yuda hende muhe cu des funcion sexual. E campaña yama "Even the Score", a argumenta cu tin des igualdad significante den e mundo di pildo y tambe bou di locual cu FDA a aproba. Esaki ta algo cu FDA ta nenga fuertemente.
"FDA su meta ta pa protege y avansa den tur area importante di salud di hende muhe," representante di FDA Andrea Fischer a bisa," incluyendo problemanan di des funcion sexual bou di hende muhe.❑

Elton L. Lioe-A-Tjam:

Ki dia lo bin un Encuesta Parlamentario riba e asunto di WEB-hedging

Tres luna a pasa despues cu tabatin e debate parlamentario riba e asunto di WEB-hedging y e unico cambio cu pueblo por a ripara, ta cu e director di WEB a wordo retira siman pasa. A pesar cu durante e debate parlamentario, hopi informacion cuestionabel a wordo presenta pa e 'consultants' cu a haci e investigacion breve riba e materia aki.

E minister encarga cu WEB, ing. Mike de Meza, a duna como argumentacion pa e retiro di e director:
1. Cu nan no tin confianza mas den e director;
2. Cu no tabatin transparencia den e maneho di WEB;
3. Cu WEB ta den un situacion financiero serio.
E splicacion cu e minister a duna riba e retiro di e director, no a trece mas claridad den e asunto di WEB-hedging. Awor mas cu nunca un Encuesta Parlamentario ta necesario pa trece claridad den e asunto aki, manera mi a sugeri caba riba 24 maart 2015.
E no ta un secreto publico cu e minister y e ex director tabata conoce otro for di e tempo cu nan tabata traha na e refineria. Ainda nos ta corda e potretnan unda tur hende tabata hari y brasa otro, ora nan tabata presenta varios proyectonan 'Green'. Awor e ta straño cu e director ta wordo retira pa falta di confianza. Kico a conduci cu e confianza entre e dos amigonan a bay?
Unda exacto no tabatin transparencia? E director di WEB, ta raporta na WEB su hunta di comisarionan. Nan riba nan turno ta raporta na e director di Utilities Aruba. E ultimo aki ta raporta na e hunta di supervision di Utilities Aruba. Y na final e hunta aki, ta raporta na e minister, cu alabes tambe ta wordo asisti pa su conseheronan y coordinadornan. Pero e no a caba ainda, tur decisionnan di e magnitud manera esun di WEB-hedging, ta wordo discuti den e conseho di minister.Pues ta eynan ta unda e ultimo decisionnan ta wordo discuti y tuma. Awor e ta keda straño y hasta dificil pa kere cu ningun hende tabata sa nada di e WEB-hedging pasobra ta e director di WEB so no tabata transparente. E director di WEB nunca por a mara e compania su so sin aprobacion di su supervisornan. Pues ken a faya of miho ken ta gana?
E argumento pa motibo cu WEB su situacion financiero ta deplorabel, tambe ta keda cuestionabel. Tabata WEB su custumber pa publica tur aña su relato financiero. Diripiente nan a stop di haci esaki aña pasa, net prome cu e contract di WEB-hedging a wordo firma. Algo hopi straño. Ta manera nan tabatin algo di sconde.
Durante e periodo prome, e



mesun 'consultants' cu a haci e investigacion breve riba e asunto di WEB-hedging, tambe tabata controla y aproba cada aña e relato financiero di WEB. E relatonan aki semper ta wordo manda pa e hunta di supervision y e accionista, pues pa e minister. Awor ningun di e hendenan aki den e cadena di supervision of e mesun 'consultants', no por a wak algo abnormal den e relatonan financiero? Nan no por a bati alarma na tempo riba e situacion financiero serio? Anto kico nan tabata haci durante e tempo cu WEB su situacion financiero tabata birando critico?
By the way, e no ta un conflicto di interes cu e mesun compania di accountant cu ta controla e relato financiero anual di WEB, ta e mesun cu a haci e investigacion di WEB-hedging?
Cu e retiro di e director di WEB, ainda e preguntanan principal den e asunto di WEB-hedging no a keda contesta. Algun di nan:
1. E prijs mundial di crudo tabata baha for di februari aña pasa, y tur indicacionnan tabata mustra cu esey lo a sigui. Anto dicon a 'hedge' pa un prijs hopi mas halto?
2. Di ken e conseho of e instruccion aki a bin?
3. Dicon a cambia e maneho asina radical pa 'hedge' un porcentahe mas halto?
4. Dicon a 'hedge' pa un periodo asina largo, mientras cu ningun hende tin un bola di cristal pa mira den e futuro?
5. Aplicando e practicanan di 'good governance' y transparencia, dicon ainda henter e cadena di supervision ta den funcion, mientras cu e ta obvio cu nan tambe ta carga culpabilidad den e asunto di WEB-hedging?
6. Ta e asunto di WEB-hedging so a debilita e situacion financiero di WEB, of tambe tin otro proyectonan megalomania cu a contribui na e deterioro, manera por wordo lesa riba e website di 'The Report Company' (http://www.the-report.net/aruba/utilities-jun2014/952-interview-dr-frank-hoevertsz-managing-director-of-utilities-aruba). Aki e compania madre di WEB, Utilities Aruba N.V., ta sponsor 10 pagina pa haci promocion personal?
Cu e retiro di e director di WEB, awor e momento ta oportuno pa cuminsa un Encuesta Parlamentario of scucha e ex director bou huramento pa sa exacto kico a pasa den WEB. E no por ta asina cu den pasado un Encuesta Parlamentario a wordo organisa pa un suma hopi mas chikito, mientras pa un suma di alrededor di AWG. 300 miyon, tur cos ta termina den un 'doofpot' y cu tur hende ta sigui den funcion. Mester bin claridad den e asunto di WEB-hedging awor.
Te un otro oportunidad!❑

Falta solamente un par di dia mas

Digicel cu evento special dia 19 di Juni riba Linear Park

ORANJESTAD- Digicel Aruba ta ansioso pa regala su grandioso premio, un auto Hyundai Accent 2015. Dia 19 di Juni ta clausura e fabuloso campaña na unda ta premia e fiel clientenan di Digicel cu e bunita auto aki, riba Linear Park cu un tremendo fiesta di 7:00pm pa 12:00am.

Linear Park lo bisti di fiesta y Digicel ta invita un y tur pa gosa cu Rincon Boys, Buleria, Le Groove y DJ101 y asina celebra e gran acontecimento cu ta final di e campaña di Digicel. Pa haci e anochi aki special lo parti articulonan di Digicel. Y sin laga afo cu bar y cushina lo ta bon surti.

Pa por gana e auto Hyundai Accent bo mester ta presente di 7:00pm caba pasobra un ora pa otro lo cuminsa anuncia e finalistanan pa subi riba escenario y si no t'ey lo scoge un otro number.

Ainda tin oportunidad te cu 18 di June pa mei anochi pa recarga bo celular prepaid na un di e tiendanan di Digicel situa na San Nicolas, riba Boulevard (banda di Wendy's), na e oficina principal den Marisol Building situa riba L.G. Smith Boulevard y na e tienda situa na Tanki Leendert of na un di e rebendedonan. Mas clientenan "Top –up", mas chens nan tin di gana.

Pa esunnan cu uni nan mes awo na e famia di Digicel, di mes tambe lo haya un ticket pa participa na e campaña.❑



Chris Romero (MEP)

Aña escolar yegando su fin yena cu problemanan sin solucion

Nos ta den e etapa final di aña escolar faltando algun siman pero ainda tin preocupacion enorme riba tereno di enseñansa. Specialmente e normanan nobo pa drenta HAVO ora studiantenan termina MAVO. Den e caso specifico aki e minister encarga cu enseñansa a laga hopi di desea pasobra sabiendo cu e problematica ta andando mas cu un aña caba ainda no tin un solucion pa cu esaki.

Durante tratamento di presupuesto, Parlamento a aproba un mocion unanimamente pa urgi e minister instala un comision pa traha riba e transicion di MAVO-HAVO mas pronto cu ta posibel. Un otro problema cu tambe merece atencion ta e introduccion di un extra vak cu lo mester wordo introduci pa HAVO-VWO, pasobra si no haci esaki nos studiantenan lo tin problema den futuro pa continua cu nan estudio superior na Hulanda. Remarcabel ta cu e problema aki lo nifica cu mester bin cu mas cambio pa e alumnonan di MAVO cual ta nifica cu normanan mester wordo ahusta atrobe.



En conexion cu esaki nos fraccion lo manda un cuestionario cu diferente pregunta entre otro 1) Si a instala un comision pa trata e problematica di MAVO pa HAVO y ki tempo el a wordo instala? 2) Con leu e ley ta cu minister ta papia di dje tocante esaki? Kico ta e contenido di e ley? 3) Con ta para cu e extra vak cu lo mester wordo introduci na HAVO y VWO? Por ultimo nos lo puntra si a tene cuenta cu e extra vak aki lo tin consecuencia pa e MAVO schoolnan tambe. Esakinan ta djis un seleccion di e preguntanan cu nos lo ta dirigiendo na e minister. Pa termina nos fraccion kier desea tur studiante hopi exito y forsa den e ultimo simannan aki.❑

Fraccion di AVP

MEP kier hunga rol di victima awor

ORANJESTAD - Diadomingo mainta, apenas un rato despues cu e fanaticonan di MEP bou nomber di "Grupo di 7" a maltrata y ofende Mike Eman ora e tabata core cu su casa den su tempo liber, e lider di MEP y otro lidernan di e partido a elogia y sostene e accion bergonsoso aki.



Diadomingo y dialuna a sali critica y desaprobacion di tur skina di Aruba contra di e falta di respet, e ofensa y insultonan di e grupo di MEP aki. E critica y desaprobacion aki ta asina grandi cu e mes un dia e lider di MEP a dicidi di kita loke el a pone riba Face Book.

Dialuna den dia y anochi e lidernan di MEP a cuminsa busca forma pa scapa nan cara y core pa nan responsabilidad pa loke nan a haci. Diamars mainta e lider di MEP a declara cu e no ta responsabel pa loke a sosode. Otro lidernan di MEP a hasta cuminsa bisa cu nan ta sinti nan mes menasa. Nan a cuminsa bisa cu ta miembronan di AVP ta menasa nan. Diripiente nan kier hunga victima, despues cu nan mes a pone hende maltrata y ofende hende riba caya.

Hipocresia

No tin otro palabra pa e hendenan aki cu Hipocrita. Nan ta tira piedra y awor kier sconde man. Awor cu pueblo a lanta bisa nan no! Esaki nos no ta acepta, e lidernan di MEP kier haci inocente. Nan ta custumbra di acusa hende di tur sorto di fechoria, pa despues resulta cu ta nan mes ta e abusado nan! Nan ta lastra tur hende cu nan no gusta den tur lodo y nan mes kier hunga limpi. Pa despues resulta cu ta nan ta esunnan cu ta sushi di berdad. Nan a ofende y insulta Mike Eman. Pero awor cu pueblo mes a lanta bisa ta basta, nan no kier carga responsabilidad. Nan ta core sconde y hasta haci comosifuera ta nan ta wordo menasa. Nada di esey ta berdad!

AVP

Ayera mainta e fraccion di AVP a para e wega di hipocrita di MEP. AVP a bisa te aki. Awor ta basta! Cu esey AVP a manda un mensahe bon cla cu e abusado nan di MEP no por sigui cu nan comportacion inaceptabel y nan no por core pa nan responsabilidad tampoco. AVP a bisa nan bon cla awe cu e lidernan di MEP ta keda personalmente responsabel pa tur loke nan a haci y pa tur e consecuencianan di loke nan a haci. Aki no tin luga pa e wega di victima of di hipocrita.

Mes ora AVP a bisa bon cla cu esaki no ta trata di Mike Eman so. E ta pa proteha e libertad di cada hende aki na Aruba pa cana liber y sin peliger di wordo menasa y ofendi aki na Aruba. Tambe AVP a bisa bon cla cu e no ta instiga niun hende pa tuma revancha of pa tambe bay menasa of ofende niun hende. Tur lo contrario! Pero esunnan cu a comete e abuso nan te awor tin cu carga nan responsabilidad. Pasobra AVP ta bay pidi pa autoridadnan uza tur forsa di ley pa corigi y preveni loke a sosode. Tanten AVP ta keda alerta, pero no ta keda man crusa! AVP ta bay defende e libertad di cada hende na Aruba pa cana liber y biba liber na unda cu ta aki na Aruba. ❑

Fraccion MEP

Green Corridor ta otro proyecto sumamente cuestionabel

ORANJESTAD -- Manera ta conoci un di e proyectonan PPP cu ta den fase di destaho publico ta esun di Green Corridor. Ta asina cu Minister Sevinger a dirigi un carta na parlamento pa pidi apoderacion pasobra ta bay pasa e suma acorda di 292 miyon florin. Remarcabel di esaki ta e hecho cu e minister concerni ta pidiendo un apoderacion sin suma! Pues ta un 'carte blanche' e ta pidiendo den e tempo di crisis aki.



Corupcion?

Locual ta mas cuestionabel ta e motibonan cu e minister ta menciona den su carta, y e falta di transparencia cu e kier duna. Tin hopi remarca y pregunta cu ta bin door di e actuacion aki.

Fraccion di MEP ta di opinion cu un proyecto di e magnitud manera esun di Green Corridor bo no por duna un apoderacion pa haya un suma di placa cu no ta defini. A para bira un custumber cu di parti mandatarionan di AVP ta surpasa sumanan acorda y despues kier bin pidi mas placa sin cu ta splica dicon y cuanto placa mas esaki ta hiba.

E minister a scoge deliberadamente pa no cambia e ley, pero a scoge pa djis informa Parlamento, y pone limite di tempo tambe. Dos siman e carta ta drumi na Parlamento y despues nan por firma y asina aumenta nos debe. Ta importante pa Parlamento wordo bon informa pa expertonan pa evita cu Gobierno ta pasa Parlamento un fastball.

"E situacion financiero di nos pais ta uno precario y ta pa e motibo aki nos no ta di acuerdo pa acorda sumanan grandi sin debido splicacion. Den cuadro di esaki nos a entrega un peticion pa reunion publico cu Minister Sevinger. Nos fraccion ta spera cu presidente di parlamento por honra esaki mas pronto posibel" segun lider di Fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes.❑

Dangui Oduber (MEP)

Entrante 1 augustus 2015 Aruba tin un gobierno nobo, CAFT

ORANJESTAD – Nos pais a wordo goberna pa un gobierno iresponsabel. Un gobierno cu a gasta placa di pueblo den prioridad nan robes, fia placa, redobla debe di nos pais y manda nos pais bancarota. Debe di pais Aruba a surpasa 82% di nos GDP y segun IMF ora un pais chikito manera Aruba tin un debe asina grandi bo por conclui cu nos pais ta tecnicamente bancarota.

E situacion cu tin actual na Aruba tawata algo di spera. E gobierno aki no a goberna nos pais responsabelmente y no a mantene e gastonan di gobierno abou. Contrario na esaki na a aumenta e gastonan di gobierno na un manera explosivo y awe nos pueblo ta sintiendo e consecuencianan di e maneho desastroso aki.

Nos pais a wordo priminti cu e gobierno di Mike Eman lo mehora poder di compra, nos a wordo priminti cu lo reduci e costo di bida, nos a wordo priminti cu lo elimina BBO, nos a wordo priminti cu lo reduci e tarifa di coriente cu 25%. Awe ta net contrario a sosode y asina aki Mike Eman a traiciona confianza di su mesun hendenan y gaña tur hende. Awe Aruba ta pasando den momentonan dificil. Famianan no tin cuminda, placa no ta alcansa mas y gobierno na luga di mehora e poder di compra ta castigando pueblo cu mas y mas medida.

E maneho di Mike Eman cu a crea un deteriora social aki a Aruba a conduci cu awe tin supervision financiero. E supervision aki ta danki na e maneho desastroso y iresponsabel di Mike Eman y su gobierno. Nan e demostra incapacidad pa goberna nos pais y cu e CFT permanente aki ta un brevet van onvermogen pa e gobierno aki. Nos no mester lubida cu for di aña pasa nan a haya un KB (koninklijkbesluit) y awe e supervision financiero ta un hecho. Prome minister Mike Eman kier bende pueblo un 6 pa un 9 y kier haci como si fuera e protocol cu e la firma cu gobierno Hulandes ta algo bon pa nos pais. Loke e no ta bisa pueblo ta cu e protocol cu e la firma Aruba lo tin un gobierno nobo entrante 1 augustus 2015. Entrante 1 augustus 2015 e gobierno nobo lo carga e nomber gabinete CAFT. Firmando e protocol Mike Eman no solamente a entrega nos autonomia financiero sino e la kita autoridad di parlamento di Aruba cu ta e organo di mas halto di nos pais. Parlamento di Aruba semper tawata tin e autoridad pa trece cambionan den leynan cu wordo presenta na parlamento di Aruba, e amendements recht. Cualkier cambio cu parlamento kier haci e lo por a haci. Firmando e protocol aki Mike Eman a KITA e autoridad aki for di parlamento di Aruba. Parlamento di Aruba mester trata e ley di CAFT manera cu e wordo presenta y NO por haci ningun cambio sin aprobacion di Rijks minister Raad na Hulanda. Ki clase di prome minister por haci esaki cu su mesun pais? E protocol aki ta devastador pa nos pais y ta kita e tiki autonomia cu nos a keda cun'e.

Gobierno Hulandes a pone gabinete Mike Eman 2 bao curatela y a mara nan na man cu pia. Gabinete Mike Eman no por a maneha nos pais y a crea un situacion explosivo na Aruba caminda esun cu mas ta wordo afecta pa e gobierno nobo ta e pueblo! E unico responsabel pa e situacion cu nos ta aden ta gabinete Mike Eman 1 y 2 y ningun otro hende!❑



Clasificado

MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaca, mango, casho, papaya etc. Bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Mi ta bende PS3 Games, Afl.75 pa 1; Tur 3 pa 200,- Whatsapp : **Tel: 566-5560**

TA BENDE
1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) Pa mas informacion **Tel: 737-0737**

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm Pa mas informacion **Tel: 600-0202**

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo. **Tel: 562-2531**

TA BENDE
Musical Instruments Mixer/equalizer/effect+chase Afl. 750,= Monitor power Afl. 650,- Piano + case Afl. 650,- Mike stand Afl. 50,- Piano stand Afl. 70,- Speaker stand Afl. 50,-p/e mixer stand Afl. 50,- monitor stand Afl. 60,- Guitar/piano amplifier Afl. 200,- microfoon Afl. 65,- of Afl. 50,-Music stand Afl. 20,- Cable/ext cord Afl. 50,- pls call **Tel: 594-5025/588-3133**

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: **Tel: 600-0543**

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion **Tel: 564-1979**

TA BENDE
20.000(20mil)m2 tereno priva banda Santuario di Burico na Sta.Lucia, Prijs razonabel pa benta mesora. Interesa? Of tin un interesado cu ideanan pa desaroya. Contact www.arubalandforsale.com

TA BENDE
Un Hyunday Accent ATM, AC pa Awg. 26.500,= Pa mas informacion yama **Tel: 593-8760**

TA HUUR
Un 1 apartamento di 1 camber na Ponton (muebla) Pa mas informacion yama **Tel: 593-8760**

TA BENDE
Un Chevy Crosa 2003 Shinishi Zilver, gekeur den bon condishon. Awg. 3000,- Pa mas informacion yama **Tel: 567-8703 / 582-6435**

TA HUUR
Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- **Tel: 592-9966**

TA HUUR
Studio Apartmento Muebla na Hooiberg Kavel pa max. 2 persona (excl.coriente di airco). Ta inclui: awa, coriente normal y gas. Prijs Awg 775 pa luna (Deposito Awg 300). Pa mas informacion **Tel: 594-3877.**

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl. 275,- / cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. **Tel: 592-5090 / 583-7381**

SERVICIO PUBLICO
Special Acrilic full set Afl. 50,= Manicure Afl. 35,= cu diseño fabuloso, Pedicure Afl. 35,= **Tel: 736-9393**

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar **Tel: 745-2305**

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Gordura, ora bo cumpra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12 **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Apartment muebla na Wayaca, 1 camber apart cu walking closet chiquito y cushina apart. **Tel: 593-0606**

TA BENDE
Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta Afl. 1.500,- Pa mas informacion Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs. **Tel. 562-2532**

TA BENDE
Ford Edge 2007, Low mileage Asking price AWG 30.000.- Please call **Tel. 583-5212**

TA BENDE
Un bicicleta pa hasci ehercicio poco usa den bon condicion y bon prijs. Solamente Afl. 225,- **Tel. 585-6674**

TA BENDE
Cartera pa homber 100% cuero, boots, tas den diferente color y size. **Tel. 745-0440**

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- **Tel: 731-8695 / 600-8714**

TA HUUR
Un 2 bedroom (drumi 6 pers.) na Paradise Beach Villas ground floor. Pool side pa siman Jul 1-9 Aug 2, 2015 Prijs $1.250 pa siman
TEL: 593-0200
email:vr.realty@mac.com

Lotto Di Dia a conoce ganado di 51.000 florin

ORANJESTAD - Rosa Maria C. S. a pasa busca su check di 51.000 florin cu e la gana 16 di juni, pa su mañan mes, na oficina principal di Lotto. E la cumpra su ticket loco na Elsa's Lotto Playa cu numbernan 08-13-15-17-26.

Rosa Maria ta un fiel hungado di weganan di Lotto cu semper e ta den wega y awo a resulta di ta e ganado di Lotto Di Dia. E la informa cu e ta bay cumpra un auto nobo cu e premio di 51.000 florin. Lotto ta hopi contento di por cambia bida di otro feliz ganado!

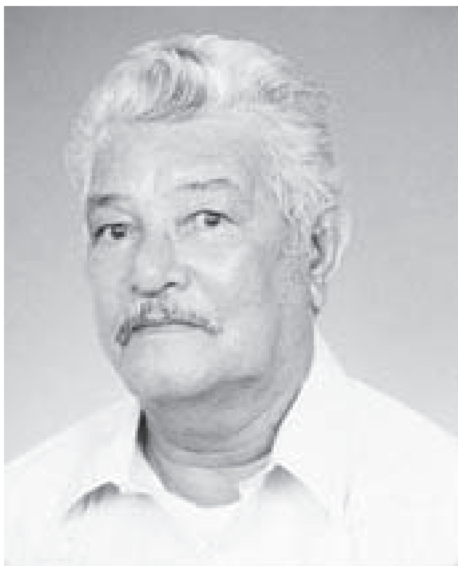
Lotto, E loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4,Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana.❑





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor , nos casa, tata, welo y bisawelo stima



Herry Koolman

*22-07-1930 †13-06-2015

Na nomber di su:
Esposa: Irena Koolman-Tromp

Yiunan: Roxana y yiunan
Lizette na Hulanda
†Ruth
Larissa y yiunan
Adelina y yiu na Hulanda
Kimberly na Hulanda

Rumannan: Sra. Vda. Reina Hoek y yiunan
Segundo Koolman y yiunan
Annie Koolman y yiunan
Chia y Jan Lobbrecht y yiunan

Nieto y nietanan y bisanietonan na Aruba y Hulanda, ihanan, primo y primanan, comer y compernan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan

Tantanan: Ervilia "Chichi" Croes y famia
Supriana Maduro y famia
Carmen Quant

Demas famia: Koolman, Tromp, Willems, Navas, Wever, Gomez, Martinez, Krozendijk, Hoek, Jacobs, Hoo, Lobbrecht, Bikker, Croes, de Cuba, Martis, Ridderstaat y demas famia

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 18 juni 2015 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Fatima na Dakota despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, diaranzon 17 juni 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita dicondolencia na cas.

Het schip met volle zeilen, het water een groot spiegelende zee en in deze oneindigheid begin jij met je volgende reis.
Hierbij maken wij bekend dat in vrede is overleden, mijn echtgenoot, vader, broer, schoonbroer en opa



Henricus Bernandus Albertus Weustink

"Henk"

*25-07-1943 - †15-06-2015



Zijn echtgenote: Mariska Weustink-Dania
Zijn zoon: Harro Weustink en echtgenote Samira
Zijn dochters: Mirienne en echtgenoot Laurence Wilming-Rosario
Rachelle Rosario en verloofde Joshua Tromp
Kleinkinderen: Alayda, Amilya, Lawrence
Broers: Wim en echtgenoot Gerry Weustink en familie
Benno en echtgenoot Jeanette Weustink en familie
Schoonfamilie: Enveline en Franklin Oduber-Dania en familie
Erwin en Mary Dania-Kelly en familie
Jeanine Dania en Jozef Albertsz en famiie
Lisette en Tom Tuthill-Dania en familie
Moeder van zijn zoon: Nancy de Vries
Familie, vrienden, kennissen en ex-collega's van het La Salle College mavo, SEPB, SVGA, Aruba Nautical Club, Bucuti Club Aruba, master Zwemvereniging Aruba Dolphins.

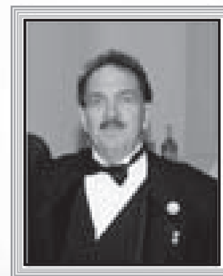
Wij nodigen u uit voor de begrafenis die zal plaatsvinden op zaterdag 20 juni 2015 in het rouwcentrum Aurora Funeral Home van 9.00-11.00 voormiddag. Gelegenheid om afscheid te nemen is op vrijdag 19 juni van 19.00-21.00 namiddag.
De crematie zal in familiekring plaatsvinden.



ARUBA LIONS CLUB



Pres. Fancis Leo y Directiva, Miembronan, Lionessnan y Leonan, cu honda pena ta anuncia fayecimiento di nos gran amigo, Pasado Presidente (2000-2001), Pasado Jefe di Zona (2010-2011),



FL.

Franklin (Frankie) Kuiperi

(* 28 VIII 1951 - † 09 VI 2015)

Nos ta comparti e profundo dolor di:
Lioness Shirley Kuiper
Yui: Natasha Kuiperi y nieto Jaydson
Tur respectivo famia, demas familiarnan y amigonan.

Cu Ser Supremo bendiciona y dunanan forsa y resignacion pa surpasa e momento dificil aki.

FL. Frankie Kuiperi lo ta reposa den Aurora Funeral Home riba diabierna 19 di juni 2015 di 1'or te 4'or di atardi, pa despues ser hiba pa su ultimo lugar di sosiego.
Lions, Lionessnan y Leonan lo acompaña e famia na Aurora Funeral Home na unda tur Lions lo rindi honor na nos defunto miembro cu Guardia den atuendo Leonistico.

Cu FL. Frankie Kuiperi sosega na paz.

BON DIA Aruba

For to me to live is Christ, and to die is gain.
Philippians 1:21
It is with deep sadness and sorrow that we announce the sudden passing away of

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Jeffrey Irvin Duinkerk

*01-04-1970 -
†08-06-2015

Parents:	†Irvin and †Lucilla Duinkerk
Left to mourn are his:	
Wife:	Peggy Duinkerk-Wouters
Children:	Jameeka Murray in USA
	Nykwana Duinkerk
	Nzingha Duinkerk
	Akisha Poulina
Brothers:	Leroy Duinkerk
	Curtis Duinkerk
Sister:	Shareen Duinkerk
Nieces:	Kyomi and Brianna
Nephews:	Khadeem and Keelan
Mother-in-law:	Theolinda Rafael-Richardson
Father-in-law:	Mario Wouters
Sisters –in-law:	Natasha Rombley-Richardson
	Inytra Duinkerk-Felida
Like a mother:	Doreen Julian/ Yolanda Pieternella
Godmother:	Clemencia de Mey
Aunts:	Beryl and Antonio Illidge and family
	Viola and Henry Dedier and family
	Imelda and Cleveland Clark and family
	Gwendolyn Charles and family in Holland
	Cheryl Duinkerk and family in USA
Uncles:	Carlton and Louise Duinkerk and family in USA
	James Caines and family
	†St. Clair Caines
	Michael Caines and family in England
	Noel Caines and family in England
	Bucham Caines and family in Miami
	Alfonso George and family in USA
	Winston Duinkerk and family
Great aunts:	Adina Webster and family in USA
	Lydia Leslie
	Vida Leslie
Great uncles:	Carol Leslie
	Adriaan and Olga Leslie and family

Comader and compader: Kimberley Richardson, Remy Briezen
Bestfriends: Rodney Pieternella, George Thomas and Joseph Carter
Cousins too numerous to mention
Neighbourhood friends, teammates from 2Bfit Studio, Piston Racing Team, colleagues from Arubus, Brothers and sisters in Christ at GSCC
Jeffrey was related to: Duinkerk, Caines, Wouters, Richardson, Murray, Rombley, Felida, Illidge, Dedier, Clark, Wernet, Rafael, Esseboom, Rietwijk, van Stralen, Leslie, George, Webster, Julian, Manning, Lake, Hector, Richard, Wilson, Fox, Christopher, Riley, van Heiningen, Whitfield, Hope, Simmons, Rustenberg, Gomez.
Please accept our apologies if in our grieve we forget to mention and family.
The funeral will take place on Thursday, June 18th at Good Samaritan Christian Center (ex Club Caribe) from 1- 3 pm. Jeffrey will be laid out from 1 pm and at 3 pm will be the celebration service. Proceeding at 4 pm to the Government cemetery.
Wednesday, June 17th, from 7-9 pm there will be opportunity to bid farewell at Aurora Funeral Home.
Instead of flowers and or wreaths, a donation to the GSCC building funds will be highly appreciated. There will be a box available.

" Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa"

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta participa fayecimemento inespera di nos tata, welo y ruman stima:

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Edmundo Augustin Kock"

Mihor conoci como:
"Mundo"
*1 december 1956
†14 juni 2015

Na nomber di su compañera:	†Pascualita (Rita) Croes
Mama:	† Claudia (Flavia) Bonavento
Tata:	† Francisco (Chico) Kock
Tata di criansa:	Lulio Wever y esposa
Yuinan:	Bruce Kock y yui y compañera Arletty Kelly
	Joan Kock y Shavier Nicolaas y yui
	Melissa y Roderick Feliciano y yuinan
Suegro:	Obildo Croes
Suegra:	†Genoveva Elsa Croes-Fingal
Rumannan:	Jacobus (Herrie) Kock y Sandra Wouters y famia
	Frans y Livia Kock – Giel y famia
	Yolanda y Benny Bikker – Kock y famia
	Tulio (Buchito) Wever y famia
	Brenda y Robby Yarzagaray – Wever y famia
	Sra. Vda. Liliana Wouters – Wever y yui
	Edith y Renny Falconi – Wever y famia
	Alex Wever y yui
Su ruman stima:	Ludwina y Pedro Everon – Wever y famia
Swa y cuñanan:	Ronny Croes y Emma Garcia y famia
	Maria Croes
	Rowald Croes y Linchi Ridderstaat y famia
	Iris Croes y Robert Paesch y famia
	Joy Croes y Eldrith Ibarra y famia
	Elly Croes y Junior Refunjol y famia
	Rudy Croes y Maria Constancia y famia
Mescos cu su wela:	Johanita Croes (Machi)

Mihor amigonan: Janine, Rafaela, Jossy, Juni y Felao, Alex, Chido, Elsa, Angela Croes y famia

Tanta y omonan, subrina y subrinonan, prima y primonanan y demas famianan: Kock, Croes, Bikker, Giel, Everon, Wever, Yarzagaray, Wouters, Falconi, Janga, Middendorp, Kelly, Nicolaas y Feliciano y demas famia y conocirnan,

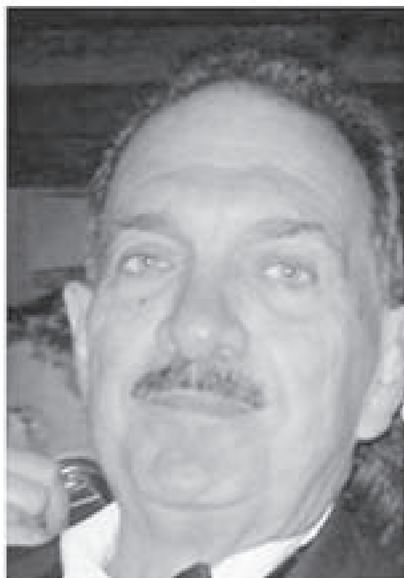
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 18 di juni 2015 for di 2:00 – 4:00or di atardi na Misa "Inmaculada Concepcion" na Santa Cruz y despues pa Santana di Santa Cruz.

Nos ta disculpa cu si durante nos tristesa y dolor nos por a lubida un of mas famia y amistadnan di nos defunto stima.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Cu immenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Franklin Anthony Kuiperi



Mihor conoci como:
"Franky" , "Teti", "Penky"
*29-08-1951 – † 09-06-2015

Na number di su:
Casa Stima: Shirley Kuiperi-Tromp
Yui Stima: Nashma Kuiperi & Ezequiell Ruiz
Nieto Stima: Jaydson Kuiperi
Manera Yui: Jean-Pierre "Goodson" Mervius
Gislane Ras
Subrina/o manera yui:
Shahide Kuiperi
Rakira Abreu
Rumi-Amir Abreu
Rumanan: Gina Kuiperi
†Ralph Kuiperi y Marilina Kuiperi-Marcano
Leslie Kuiperi y Maria Kuiperi-Werleman
Rino Kuiperi
Omo y Tanta: Michael Kuiperi y Maria-Louisa Kuiperi-Lacle
Hilary Kuiperi y Delwin Gomez
Subrino y Subrinanan:

Solange Kuiperi, Albert y yuinan	Kimberly Kuiperi
Gino Kuiperi, Usha y yuinan	Raplh Jr. Kuiperi
Yahaira Kuiperi y yui	†Zaghra Kuiperi
Jearina Kuiperi	Christopher Peña

Swa y Cuñanan:

Aurora Maduro	Luis "Chito" Tromp
Ingrid Maduro	Myria "Mayra" Wever-Tromp
†Sonja Tromp	Lesbia "Lily" y Mario Abreu-Tromp

Jenny y Dominico "Cochies" Briezen Tromp
Frank "Papito" y Ursula Yolanda Tromp-Lejuez
Diana Tromp y Dario Moreno
Manera Subrino/a nan:

Anthony, Jane y Yuinan	Maria-Elena, Raphael y Yuinan
Jocasta y Yui	Jonathan
Wendy y Yuinan	Radimir
Jahaira	Randolph, Ulrike y Yui
Mushaina, Nelson y Yuinan	Vincent, Juliana y Yuinan
Frank, Darlene y Yui	Kim
Abigail y Yuinan	Nereida
Jennily, Gregory y Yuinan	

Iha: Anthalleñe, Mayra, Jocasta, Frank y Randolph
Comadre Stima: Dorothy Lacle
Primo y Primanan: Maritza van Romondt, Micheal Jr. Kuiperi, Nancy Kuiperi, Selpha Sybrandy, Lisa Kuiperi, Stan Kuiperi, Norman Kuiperi, Mark Kuiperi, Gladys Scippa, Deanna Chemaly, Johnny Chemaly, Bobby Chemaly y demas prima(o)nan den exterior, Amigo y Amiganan.
Y demas Famianan: Kuiperi, Tromp, Chemaly, Maduro, Abreu, Croes, Marcano, Wever, Odor, Moussa, Briezen, Harms, Melendez, Dirksz, Van Romondt, Fowler, Gomez, Lacle, Garrido, Scippa, Zievinger, Kooyman, Yarzagaray, Sybrandy, Jansen, Kelkboom, Giel, Lejuez, Kock, Franken, Hoek, Lopez, Vingal.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia di nos defunto stima.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs 18 Juni 2015 di 6'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 19 di Juni 2015 di 1 pa 4or na Aurora Funeral Home Despues hiba na Acacia Santana Masonico, na caya Ernesto Petrona.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Gregorio Hieronimo Koolman

*09-05-1940 - †11-06-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Cu tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai laganos den brasa di señor, nos Tata stima

Señor Raymundo Werleman



01 Mei 1930 – 16 Juni 2015

Na nomber di suEsposa:
Sra. Fermina Werleman-Pereira
Yuinan:
Grace y Rudy Gil-Werleman
Angelica Werleman
Ligia Werleman
Roly y Aureen Werleman-Croes
Mariela y Gerard van der Weide -Werleman
Milta y Johnny Chai- Werleman
Joraine y Richard Simon-Werleman
Su ruman: Juana Lacle- Werleman y famia
Su swa I cuñanan:
Poli y Julieta Pereira – Winterdaal y famia
Yolanda Pereira y famia
Beltran Ras
Balbino Erasmus y famia
Nieto y nietanan:
Morris Chai
Ryan Chai
Jenilee van der Weide
Sue-Ann y Sherman Libiee-Chai
Rowald Werleman
Kean y Naomi Gil- Chayadi
Rudney I Diandra Werleman- Genser
Cynthia van der Weide
Nigel Gil
Claudia Frank
Milouska Henriquez
Melitza Henriquez
Irene Bottarro –Flanegin y famia
Su bisanietonan:
Ryvic, Asia, Dianney, Dylan,Tyler,Xynee,Dana y Dulcea
Tur sobrino I sobrinanan, famia y conocirnan
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 20 juni 2015 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi y despues lo sali pa Santana SabanaBasora.
Ta acepta condolencia diabierna 19 juni 2015 na Aurora Funeral Home for di 7or pa 9or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa"

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di señor:



Sra. Jozefa Trimon-Tromp

*28-01-1941 - †16-06-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

"Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi-sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Thomas Kelly

Miho conoci como" Tom"

Na nomber di su:
Casa: Nina Kelly-Feliciano
Yiu: Niricha Kelly y Juni Pereira

Rumanan: Pedrito Kelly y Famia
Tida y Betto Boekhoudt-Kelly y Famia
Catrien Dreischor-Kelly y Famia
Frans y Maria Kelly-Croes
Elio Kelly y Famia
Swa y Cuñanan: Frida y Milo Kock-Feliciano y Famia
Mito y Ludwina Feliciano-Tromp y Famia
Merita y Benky Eckmeyer-Feliciano y Famia (naHulanda)
Eric y Martha Feliciano-Croes y Famia
Sobrinoy Sobrinanan, Primo y Primanan y demasFamia
Ihanan: Gerson Oduber y Mary Feliciano
Evert y Mary Pereira-Werleman y Famia
Y demas Famianan: Kelly, Feliciano, Boekhoudt, Dreischor, Croes, Kock, Tromp, Eckmeyer, Evans, Oduber, de Mey, Pereira, Soemers, Hoevertsz, Doran.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Dialuna 22 di juni 2015 di 7 'or pa 9 'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar, Diamars 23 di juni 2015 na Aurora Funeral Home di 9 'or pa 11 'or di mainta. Despues pa Santana na Sabana Basora.

Nos ta pidi disculpa si durante nos tristeza y dolor nos por a lubida un of mas famia di nos difunto.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Hues a condena homber cu a uza granat na 4 aña di prizon

WILLEMSTAD – Mita di e castigo cu Ministerio Publico a pidi pa un acusado ayera cu tabatin un granat den su poder, hues a impone un castigo di 4 aña di prizon. E homber N.O. (24) a haya e sentencia, como cu e tabata den poder di granat di man, a causa destruccion y tambe menasa.

E caso a tuma luga dia 15 di october 2014 02:30or di marduga den Caya Yeye den bario di Mahuma. E sentencia no ta conforme e demanda di Fiscal di Ministerio Publico. OM su demanda tabata 8 aña.
Corte a honra 2 peticion pa pago di daño perhuicio. Ta trata di R.E.H. cu a exigi 1.750 florin pa daño causa na un auto y balcon di cas. Tambe a entrega un daño perhuicio di 11.177,21 florin di parti di S.A.C.

O. tin cu sinta 4 aña y 6 luna di un castigo anterior, como cu el a keda detene awor den su tempo di prueba. Na tur hunto finalmente ta suma 8 aña y pico.❑

MFK no ta contra proyecto di camara di siguridad pero contra e procedura

WILLEMSTAD – Partido MFK a duna di conoce, cu e no ta contra di e proyecto di camara di siguridad di minister di Husticia Nelson Navarro, pero mas bien contra e procedura cu a sigui den e caso aki. E partido ta bisa, cu si ta pa nan, minister Navarro por baha numa.

Directiva di e partido ta bisa cu ta bon pa recorda, cu ni Schotte, ni MFK no a bay deal nada na China cu Navarro. "Ta minister di Husticia Navarro (PAIS) a deal algo straño na China y awor e kier tene lanta na MFK", asina e partido ta bisa referiendo na e reunion cu ta bay tin diabierna awor riba e asunto aki.
MFK a bisa, cu el a tuma nota den prensa con minister Nelson Navarro ta culmina contra di MFK y su lider. "Tur esaki pasobra su persona a bay China, deal contract cu Inspur pa compra di camara, contra tur regla y leynan di aceptabilidad, gaña comunidad cu ta un showcase pa region nos t'ey bira y cu esaki lo ta gratis y awor cu tin partidonan di coalicion cu tambe ta critica e minister, e pober a cuminsa ataca MFK.
Nelson Navarro, pa bo informacion, MFK ta pro pa bin cu Camara di Vigilancia na Corsou. Loke MFK no ta bay sostene ta e forma con bo persona kier viola leynan di aceptabilidad pa cumpra e camaranan. MFK no por sostene un minister di Husticia, cu mester t'ey pa mantene orden, pero kier yega na compra di camara violando ley. MFK su cinco asientonan lo no sostene e forma cu minister Navarro kier cumpra e camaranan aki. Ta sobra minister Navarro 16 asiento cu e por convence pa sostene den Parlamento. Pero na luga di trata di convence e portado di e 16 asientonan aki pa sostene el a cay den panico y cuminsa ataca contra di MFK".
Finalmente MFK ta remarca cu "een kat in het nauw maakt rare sprongen". MFK ta bisa cu ta minister Navarro di (PAIS) a bay China cera un deal, un deal cu ta e minister cu lider politico Alex Rosaria ta na altura di dje. "Pues carga bo responsabilidad awor y defende bo fayo sin purba di tene lanta na MFK. No ta nos a bay conta den rueda di prensa cu Corsou ta bay bira un Showcase pa Inspur. No ta nos a bisa cu ta bay tin un win win situatie cu e deal cera cu Inspur. Y ayera ta resulta cu e deal ta un deal di 0,0 pa Corsou, pero cu 6.2 miyon florin negosha na China.

Al final ta abo ta e supuesto Sherif di Corsou, bo tin cu acepta cu bo a viola leynan di aceptabilidad y si bo no por cu e cayente, djis entrega bo retiro, bo por conta cu MFK su cinco asientonan lo sostene bo retiro inmediatamente. Por ultimo nos kier recorda minister Navarro cu tanten Schotte tin votonan real pa t'ey den Parlamento, e lo sali tur ora na defensa di su pueblo", asina directiva di e partido ta bisa.❑

Prome dama Mericano ta promove topico clave na Milan: come sabi



MILAN (AP) – Michelle Obama a yega Milan den e di 2 parti di su trip Europeo cu ta pone un variacion internacional riba su iniciativanan, incluyendo comemento sabi.

E prome dama Mericano a participa na un demostracion di cushinamento diaranson na James Beard American Restaurant cu studiantenan di secundario Italiano y Mericano. Diahuebs, e lo lidera un delegacion na Expo 2015 World's Fair, cual lo enfoca riba cuminda, nutricion y asuntonan di hamber mundial.

E trip lo sigui diabierna cu un bishita na e trupanan Mericano staciona na Vicenza. Su ultimo parada lo ta na Venicia, caminda e lo haci bishitanan cultural, incluyendo un bishita na Venice Biennale su show di arte contemporaneo.

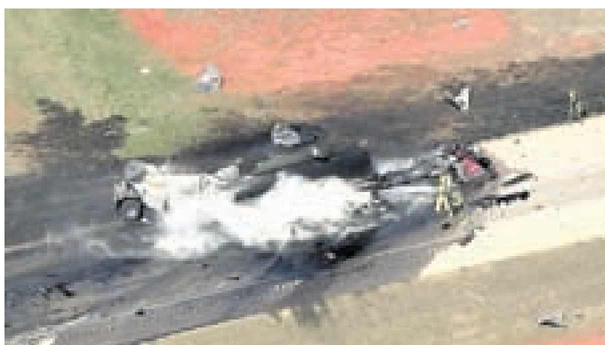
Sra. Obama ta biahando cu su yiu muhenan Malia y Sasha y su mama Marian Robinson.❏





Tin 18 morto

Trein ta dal truck na Tunisia



EL FAHS, Tunisia (AP) – Un trein di pasahero na Tunisia a dal un truck cu tabata purba crusa e rails diamars mainta, cobrando bida 18 hende.

Por lo menos 86 hende a keda herida ora cu e trein, cu tabata biniendo cu un velocidad halto, a dal e truck pa 6:30 a.m. pafo di e pueblo Fahs, cu ta keda 60 kilometer zuidwest di e capital, Tunis, segun autoridadnan a bisa.

Media local inicialmente a reporta cu e chauffeur di e truck ta entre e mortonan, pero Lt. Col. Selmi Yousfi a bisa cu el a scapa ora cu el a mira e trein ta bin ful speed riba dje, pero despues a entrega su mes.

Algun di e pasaheronan a wordo saca a causa di e impacto, Mongi Kadhi a bisa, e ta un oficial di servicio di emergencia. E ingeniero di e trein tabata entre e fayecidonan.
E crusada tin señal di advertencia, pero no tin barera pa cer'e ni tampoco luz.





"Accidentnan asina ta sosode na crusadanan, y generalmente ta pa falta di atencion di chauffeurnan, pasobra e trein tin cu sigui riba e rails", Yousfi a bisa.

Pero Habib Jouini, e ingeniero di trein cu no tabata envolvi den e accident di diamars, a culpa e falta di siguridad riba e vianan di trein.

"Nos tin e nivel di crusadanan aki, pero nan no ta sigur, no tin personal di siguridad", el a bisa.❏



Habitantenan di Sabana Basora kier desaroya nan bario

Lesa B6

Green Aruba 2015 lo ta di dia 26 pa 30 di october

Lesa B5





Diahuebs 18 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Representantenan di Manuas na Aruba



Recientemente tabatin e presentacion pa splica kico tur Aamazona Manaus tin pa ofrece, na agencianan di biahe di Aruba. E presentacion a wordo duna pa Nickolas Cabral dos Anjos kende ta director di mercadeo di estado Amazona.

Lesa A8



Evaluacion anual di OGM

Lesa B12

Inscribi pa “Ban Move Kamp”

Lesa B4





AVB ta den pleno desaroyo pa crea un curso pa refereenan

ORANJESTAD - E no ta un secreto cu Arubaanse Voetbal Bond tin algun tempo caba ta buscando e miho forma pa desaroya un programa specialmente pa refereenan. Ta pa es motibo aki tambe cu durante un di e bishitanan na Hulanda, realisa door di e president actual di AVB, esta sr. ing. Richard Dijkhoff, cu e la toca e tema aki tambe cu e President di KNVB, esta sr. Micheal van Praag.

Manera ta bon conoci cu AVB tin un laso estrecho di cooperacion cu KNVB. Tanto asina, cu AVB a haya e oportunidad unico di por a manda dos cursista pa pasa nan Trainer Coach licencia TC-1 y TC-2, kendenan tawata sr. Elvis Albertus y sr. Marvic Bermudez. No por keda sin menciona cu KNVB a percura tambe riba peticion di AVB pa duna curso riba e nivel TC-4 cual ta e trainer coach licencia basico como tambe e TC-3, di cual lo tin 16 cursista lo finalisa esaki na augustus venidero. Debi na e tremendo cooperacion aki mes, cu president di AVB a haci peticion tambe na e president di KNVB, pa Aruba por haya sosten y ayudo riba algo similar pa e refereenan.



P'esey mes cu durante e fin di siman tras di lomba, KNVB a manda sr. Nick Siebert, kende ta e persona encarga cu e academia tecnico na Hulanda pa KNVB. Durante dos dia largo, su persona a compila informacion necesario entre otro for di e Head of Referee, esta sra. Monique Ras, como tambe algun otro personanan den AVB. Diadomingo mainta mes, sr. Nick Siebert a splica for di su punto di bista como un experto, kico ta e pasonan cu mester wordo cana pa realisacion di e proyecto aki. Segun sr. Nick Siebert, cu si Aruba cana e caminda aki bon, cu den algun aña of menos e proyecto aki lo por wordo completa y cu esaki lo dura pa semper. E programa aki tin como contenido por ehempel, e certificacion di refereenan local, kendenan lo haya un curso riba diferente nivel y dependiendo di e nivel di curso cu nan tin, cu nan por fluit den cierto competencianan.

E modelo aki a wordo crea y ta wordo uza unicamente na Europa, esta bou constelacion di UEFA. Esaki ta nifica cu Aruba lo por bira e prome pais bou di CONCACAF, cu tambe lo tin e modelo aki pa cu su refereenan. E palabracion ta tambe pa na dado momento introduci e mes un sistema di curso aki den CONCACAF.❑

A.S.U.

Lo tene curso di CPR y Marketing

ORANJESTAD - Directiva di Aruba Sport Unie ta pone na bo(so) conocemento cu ta bay duna un biaha mas curso di CPR y Marketing na Centro Deportivo Betico Croes y e curso ta gratis pa e participantenan di e Federacionnan Miembro di A.S.U.

E curso di CPR lo ta dia 11 di juli 2015, y e curso di Marketing lo ta dia 18 y 25 di juli 2015. Tur e cursonan lo ta ariba un diasabra for di 9'or di mainta te 1or di merdia., tur participante lo haya te, koffie y un sandwich.

Directiva di A.S.U. ta pidi e Federacionnan Miembro di A.S.U. pa manda un representante di bo Federacion cu no a asisti na e prome curso pa manda nan e biaha aki. Por yama na oficina di A.S.U. 5854067/585-4071 of e-mail arubasportunie@outlook.com asina pa por inscribi. Lo haya un Certificado ora caba cu e curso. ❑

Participacion di Aruba ta confirma

Albertino Maduro ta debuta na cabes den e Weganan Parapanamericano 2015

Paralympics Aruba a haya e grato noticia cu participacion di nos isla pa prome biaha den e evento di Weganan Parapanamericano cu lo tuma luga na Toronto a keda aproba. Aruba pa prome biaha lo ta participante den e evento aki cu ta core pareu cu e olimpiadanan.

Comite di Weganan Parapanamericano a notifica directiva di Aruba Paralympic Committee (APC) cu participacion di nos atleta Albertino Maduro a keda aproba pa eventonan di 100 y 200 meter.
Riba Twitter di Toronto 2015 por a lesa cu falta 34 dia pa duna Aruba bon bini cu ta haciendo su debut durante Toronto 2015 den e Weganan Parapanamericano.

Esaki ta e weganan paralimpico mas grandi cu a yega di tuma luga unda cu un total di 1,608 atleta lo participa representando 28 pais y competiendo den 15 categoria deportivo. Mester bisa cu tur e deportenan lo ta clasificadonan pa e Weganan Paralimpico di Rio 2016.

APC ta sumamente contento di por ta participante pa prome biaha, despues di hopi aña den e weganan internacional aki dedica specialmente pa atletanan cu incapacidad.

E motto di APC ta: It's not about disabilities, it's about ABILITIES y esey nan ta para pe. Nan trabou ta pa permiti e atletanan Arubano Paralimpico pa ta exitoso, progresivo y competitivo den nan rendimento deportivo y tambe pa curasha e aceptacion di e Movecion Paralimpico den nos region.
Ademas APC ta sostene y contribui e desaroyo di e atletanan y di actividadnan deportivo pa esunnan cu un incapacidad pa asina beneficia e personanan cu inhabilidad den e region.

E biaha aki pa prome biaha lo participa cu un atleta den e Weganan Parapanamericano, pero intencion ta pa sigui crece y den futuro por conta cu mas participante den e diferente categorianan deportivo cu tin na e momentonan aki pa e atletanan. Esakinan ta Atletismo, Judo, Boccia, Landamento y Softball riba Rolstoel.❑



Resultado di e cinco diadomingo di campeonato 2015 di FLMSA



Diadomingo 14 juni 2015 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Mabon Ballpark na Brazil tawatin continuacion di e di diesun campeonato di softball Liga Mayor. E campeonato manera anuncia ta wordo dedica na Srs. Ben Coffie, Humphrey Hosé y Ricardo Odor.

Pa 9:30 di mainta a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata e partido entre Surprise Home Sweet Home Real Estate como bishitante enfrentando San Nicolas Sluggers como home team. Ya for di comienso di e partido Surprise HSHRE den cabes di inning no. 1 ta sali brabo y ta score nada mas cu 5 careda. Den cabes di inning no. 2 Surprise HSHRE ta agrega 4 careda mas, den cabes di inning no. 3 ta score 2 careda, den cabes di inning no 4 ta pusha 3 careda y den cabes di inning no. 5 ta score 9 careda, sumando un total di 24 careda. Den bom di inning no. 2 San Nicolas Sluggers ta score nan unico careda di e partido. Score final ta 24 pa 1 na fabor di Surprise HSHRE riba San Nicolas Sluggers y pa motibo di tempo reglamentario e partido ta termina cu e score di 24 pa 1 despues di 5 entrada. Surprise HSHRE a pusha 24 careda, a bati 21 hit y no a comete eror. San Nicolas Sluggers tawatin 1 careda, a bati 6 hit y a comete 6 eror. Miho batiadonan pa Surprise HSHRE tawata Raymundo Trinidad y Wilbert Maduro ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Patrick van Heyningen, Elias Nieves y Robertico Boekhoudt tur tres a bati 2 hit den 3 turno. Alfonso Steenen y Rupert Emerenciana tawata un bon dia cu 3 hit den 4 turno. Patrick van Heyningen tawata un tablazo di cuater skina den richtfield. Pa San Nicolas Sluggers tawata Franklin Gario di mil punto cu 2 hit den 2 turno, mientras Ferdinand Flanders, Carlos Martines, Sidney Elizabeth y Daniel Flanders tur cuater cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado Oslin Tromp pa Surprise HSHRE, mientras cu Ferdinand Flanders ta carga e derota pa San Nicolas Sluggers.

Di dos wega di dia

E di dos partido di dia a bay entre Kenro Jewelers como ekipo bishitante enfrentando Astros Powerade como ekipo di cas. Den cabes di inning no. 1 Kenro Jewelers ta score na 5 ocasion poniendo e partido 5 pa 0. Ambos ekipo ta hala faha mara y den cabes di inning no. 3 Kenro Jewelers ta bolbe anota 3 careda, poniendo e score 8 pa 0 na nan fabor. Pero den bom di inning no. 3 Astros Powerade ta rally pa 4 careda cortando bentaha di 8 pa 4 na nan fabor di Kenro Jewelers. Den cabes di inning no. 4 Kenro Jewelers ta score 1 careda, caminda e partido ta bira 9 pa 4. Den bom di inning no. 6 Astros Powerade ta score 1 careda, pero den cabes di inning no. 7 Kenro ta bolbe score 1 careda, caminda e score ta bira 10 pa 5 na fabor di Kenro Jewelers. Score final 10 pa 5 na fabor di Kenro Jewelers riba Astros Budweiser. Kenro Jewelers tawata 10 careda, a bati 12 hit y a comete 1 eror. Astros Powerade tawata 5 careda, a bati 10 hit y a comete 1 eror. Miho batiado pa Kenro Jewelers tawata Patrick Werleman y Elton Wilson, ambos cu 2 hit den 3 turno. Mientras Maximo Garcia a bati 2 hit den 4 turno. Pa Astros Budweiser Nando Maduro y Donald Rombley ambos a bati 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador pa Kenro Jewelers a bay den persona di Willy Croes y pa Astros Powerade tawata Donald Rombley a carga e derota, hayando relevo di Cresencio Irausquin.

Di tres wega

E di tres partido di dia a bay entre Jani's Bulldozer como bishitante enfrentando Boomerang Arubian Garden como ekipo di cas. Tawata den cabes di inning no. 1 cu Jani's Bulldozer ta score 3 careda pa despues den bo di inning no. 2 Boomerang AuaGard ta corta bentaha di 1 careda, caminda e score ta bira 3 pa 1 na fabor di Jani's Bulldozer. Den bom di inning no 3 Boomerang AuaGard a manera lanta for di soño y nan ta anota 7 careda caminda nan ta bolter e score di 8 pa 3 na nan fabor. Jani's Bulldozer ta bolbe anota 1 careda den cabes di inning no. 4 poniendo e score 8 pa 4, pero den bom di inning no. 4 Boomerang Aua Gard ta score na 4 ocasion. Pa motibo di tempo reglamentario e partido ta termina cu un victoria di 12 pa 4 na fabor di Boomerang Aua Gard riba Jani's Bulldozer. Boomerang Aua Gard tawata 12 careda, a bati 8 hit y a comete 1 eror. Mientras Jani's Bulldozer a score 4 careda, a bati 8 hit y a comete 3 eror. Miho bateadornan pa Boomerang Aua Gard tawata Robert Alias y Julio Gross, ambos di mil punto cu 3 hit den 3 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Mientras Honorio Nunez, Cado Vos y Gio Meulens tur tres a bati 2 hit den 3 turno. Pa Jani's Bulldozer tawata Kito Maduro di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Pitcher ganado pa Boomerang Arubian Garden ta Roland Ras, mientras cu Kito Maduro a carga e derota pa Jani's Bulldozer hayando relevo di Hubert Perez.

E di cuater partido di dia a bay entre Aruba Juniors General Store/LG como visitante enfrentando Bambino's Florsheim como ekipo di cas. Den comienso di e partido tawata Aruba Jrs GenSt/LG cu den cabes di inning no 1 ta score nada mas cu 6 careda pa pone e partido 6 pa 0 na nan fabor. Pero den bom di mesun inning tawata Bambino's Florsheim a reacciona empuhando 2 careda. Den cabes di inning no. 2 Aruba Jrs GenSt/LG ta amplia e score anotando 1 careda pa pone e score 7 pa 2 na nan fabor. Bambino's Florsheim no ke keda atras y ta score otro 2 careda den bom di inning no. 2 pa corta bentaha di Aruba Jrs GenSt/LG. Den bom di inning no. 3 Bambino's Florsheim ta reacciona fuerte pushando 6 careda pa bolter e score di 10 pa 7 na nan fabor. Aruba Jrs GenSt/LG a logra anota den inning no. 4 3 careda pa empata e partido. Den cabes di inning no 5 tawata Aruba Jrs GenSt/LG ta anota otro 3 careda pa bay ariba cu e score di 13 pa 10. Partido ta termina pa motibo di tempo reglamentario cu e score final 13 pa 10 pa Aruba Jrs GenSt/LG riba Bambino's Florsheim. Aruba Jrs GenSt/LG tawata 13 careda, a bati 6 hit y a comete 4 eror. Bambino's Florsheim a score 10 careda, a bati 9 hit y a comete 6 eror. Miho batiado pa Aruba Jrs GenSt/LG tawata Erwin Croes di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Miho batiado pa Bambino's Florsheim tawata Richard Betrian y Hubert van der Biezen a bay di 2 hit den 3 turno. Mientras Ricky Geerman a bati 2 hit den 4 turno. Pitcher ganado pa Sixto Odor pa Aruba Jrs GenSt/LG, mientras Ronny Donata tawata e pitcher perdedo pa Bambino's Florsheim kende a releva Tico Danies den di inning 4.

E ultimo partido di dia mester a tuma luga entre Budlight Braves enfrentando Kibaima Total Services, pero pa motibo cu Budlight Braves no por a presenta cu 9 hungado na tereno di wega, umpire ta forfeit e partido na fabor di Kibaima Total Services. Score final 7 pa 0 na fabor di Kibaima Total Services riba Budlight Braves.

Asina Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por mira atras riba un bon di cinco diadomingo di campeonato 2015 cu tremendo partidonan di softball, na unda clubnan miembro ta continua dunando lo miho cu ta posibel pa locual ta trata e aña aki.

E bar tabata bou di direccion di San Nicolas Sluggers y a brinda e publico y e clubnan miembro presente lo miho cu ta posibel. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpire bou di direccion di Mito van der Biezen. Tambe danki ta bay pa scorer Sra. Mila Dirksz.

Terminando Federacion Liga Mayor di Softball Arubano kier a haci uzo di e oportunidad pa manda e miho deseonan pa tur riba dia di Tata 21 di juni 2015 cu hopi Bendicion y forsa den nan seno familiar y club, specialmente tur e tatanan cu ta afilia na nos federacion y cu saludo deportivo.❑



Schedule Copa America
CHILE 2015

BON DIA *Aruba* | *Aruba* TODAY | BUENOS DIAS *Aruba*

COPA AMÉRICA
chile2015



JUNE 11 - JULI 4, 2015

GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C
CHILE	ARGENTINA	BRASIL
MÉXICO	URUGUAY	COLOMBIA
ECUADOR	PARAGUAY	PERÚ
BOLIVIA	JAMAICA	VENEZUELA

CROUP MATCHES

Fecha	Orario	Partido				
11/06	19:30	2	Chile	vs.	Ecuador	0
12/06	19:30	0	México	vs.	Bolivia	0
15/06	17:00	2	Ecuador	vs.	Bolivia	3
15/06	19:30	3	Chile	vs.	México	3
19/06	17:00		México	vs.	Ecuador	
19/06	19:30		Chile	vs.	Bolivia	

Fecha	Orario	Partido				
13/06	15:00	1	Uruguay	vs.	Jamaica	0
13/06	17:30	2	Argentina	vs.	Paraguay	2
16/06	17:00	1	Paraguay	vs.	Jamaica	0
16/06	19:30	1	Argentina	vs.	Uruguay	0
20/06	15:00		Uruguay	vs.	Paraguay	
20/06	17:30		Argentina	vs.	Jamaica	

Fecha	Orario	Partido				
14/06	15:00	0	Colombia	vs.	Venezuela	1
14/06	17:30	2	Brasil	vs.	Perú	1
17/06	20:00		Brasil	vs.	Colombia	
18/06	19:30		Perú	vs.	Venezuela	
21/06	15:00		Colombia	vs.	Perú	
21/06	17:30		Brasil	vs.	Venezuela	

QUARTER FINAL

June 24	19:30	A1	vs	(1 BEST 3) BC/C3	MATCH 19
June 25	19:30	A2	vs	C2	MATCH 20
June 26	19:30	B1	vs	(2 BEST 3) A3/C3	MATCH 21
June 27	17:30	C1	vs	C1/B2	MATCH 22

SEMI FINAL

June 29	19:30	WINNER 19	vs	WINNER 20
June 30	19:30	WINNER 21	vs	WINNER 22

THIRD PLACE

July 3 19:30 LOSER 1 vs LOSER 2

FINAL

July 4 16:00 WINNER 1 vs WINNER 2

copaamerica @ca2015 copaamericachile2015 www.ca2015.com

WINNER GROUP A JUNE 24 - 20:30
Match 19
BC/C3 Santiago

RUNNER-UP GROUP A JUNE 25 - 20:30
Match 20
RUNNER-IP GROUP C Temuco

WINNER GROUP B JUNE 26 - 20:30
Match 21
A3/C3 Viña del Mar

RUNNER-UP GROUP A JUNE 27 - 18:30
Match 22
RUNNER-IP GROUP B Concepción

WINNER MATCH 19 JUNE 29 - 20:30
WINNER MATCH 30 Santiago

COPA AMÉRICA
chile2015



WINNER MATCH 21 JUNE 30 - 20:30
WINNER MATCH 22 Concepción

FINAL
JULY 4, 17:00
SANTIAGO

Match 26
WINNER MATCH 23
WINNER MATCH 24

Third place playoff
Match 25
LOSER MATCH 23 JULY 3 - 20:30
LOSER MATCH 24 Concepción



BON DIA Aruba



















Ibisa na mayornan:

Pa bo yiu no keda afo di "Ban Move Kamp" di Ibisa y ASU inscribi

ORANJESTAD – Poco, poco ta yegando na final di otro aña escolar y temporada di vakantie ta drenta. Ibisa ta corda mayornan pa inscribi bo yiu(nan) na tempo pa nan forma parti di e "Ban Move Kamp 2015". Inscripcion a habri desde diahuebs dia 4 di juni 2015 y ta cera diabierna dia 26 di juni 2015 (tanten cu tin luga).

Ibisa ta avisa tur mayor interesa pa tene na cuenta cu ta tuma solamente 120 mucha na cada localidad. Ta haci apelacion pa pasa y inscribi trempan pa no keda afo. Ya caba a ricibi hopi inscripcion y si e cuponan yena, no ta tuma mas.

Por inscribi na:
Oficina principal di Ibisa na Frankrijkstraat 1; Esaki ta pa participacion na e 'Ban Move Kamp' di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota y e 'Ban Move Kamp' di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord;

Ibisa Sport Centrum San Nicolas, situa na Dr. Schaepmanstraat 52, pa e participacion na e 'Ban Move Kamp' di San Nicolas.
Pa por participa na e kamp, e mucha mester tin entre 6 pa 14 aña. Ta parti e muchanan den gruponan di edad:
- di 6 pa 8 aña;
- di 9 pa 10 aña;
- di 11 pa 12 aña;
- y 13 pa 14 aña.

E gruponan ta forma di tanto mucha muhe como mucha homber y cada grupo ta haya instructornan cualifica pa atende, guia y coordina durante e siman di 'Ban Move Kamp'. E costo di participacion na e kamp ta di:
Afls. 25,- pa un yiu;
Afls. 40,- pa dos yiu;
Afls. 60,- pa tres yiu.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Jacqueline Ponson van Putten na oficina di Ibisa situa na Frankrijkstraat 1, of por yama na telefon 582-4987. No laga te na ultimo momento pa core inscribi y bo haya sorpresa cu ya no tin luga mas.❑

Team di "Train Hard Fight Smart" lo competi na Korea



ORANJESTAD - E team di "Train Hard Fight Smart" ta bayendo Korea dia 15 di juli 2015 cu 8 atleta y nan coach Clifford Rasmijn pa participa na e Korea Open y camp training.

Ademas di e camp training aki ex campeon mundial Henk Meijer cu tambe ta bay Korea hunto cu nos, tin un plan di training hunto cu e Koreanonan na Korea y otro actividadnan na Korea.

Mientrastanto sr. Alberto Klabér lo bay ta na Korea pa tuma nota di tur locual cu ta sosode na Korea.
Diasabra awor nan lo bay ta na Seroe Colorado cu nan training den aire liber. Training ta cuminsa pa 9'or di mainta y lo termina pa 12'or di merdia.
Otro siman ta bay tin e training den fin di siman.
Awor cu e scolnan CP a caba, training lo bay ta tur dia te cu dia 14 di juli.❑

Green Aruba 2015:

Di dia 26 pa 30 di october proximo





ORANJESTAD – Durante e ultimo siman di october Aruba lo ta anfitrion di e di seis conferencia Green Aruba, unda cu e topico di energia sostenibel lo ta e centro di atencion.

Energia sostenibel ta keda un topico relevante y di importancia den un mundo semper den pleno desaroyo. Pa e motibo aki, den margen di e Green Aruba Conference, lo tin un programa durante henter un siman cu lo wordo organisa hunto cu partnernan local y internacional.

"Aruba Sustainable Week" lo consisti di Aruba Learning Event riba dia 26 y 27 di october; Green Aruba 2015 riba dianan 27 y 28 di october y ECLAC riba dianan 29 y 30 di october. Por ultimo,riba dianan 30 y 31 di october Aruba lo ta sede di e reunion di Parlatino riba e topico di mina y energia. Por conta tambe cu participacion di parlamentarionan di varios pais na Green Aruba 2015, como un antesala na nan mes un conferencia.





Den e ultimo añanan Aruba ta moviendo cu pasonan grandi, haciendo bon uzo di oportunidadnan pa introduccion di tecnologia y otro metodonan pa tin miho control y principalmente reduci e uzo di awa y coriente. Esfuersonan ta tumando luga tanto di parti di gobierno y di parti di e companianan di utilidad, pero tambe di parti di nos comunidad mes.

Green Aruba ta un conferencia hopi conoci den nos region, unda cu ta trece hunto expertonan den e area di innovacion y desaroyonan riba e tereno di energia alternativo y sostenibel. Gobiernonan, companianan di utilidad, negoshinan y institutonan di estudio mundialmente reconoci ta topa na Green Aruba pa intercambia di idea, pa discuti y explora oportunidadnan pa nan organisacionnan, semper buscando alternativanan y solucionnan pa un mundo sostenibel y mas limpi.❑

Sint Maarten a firma MOU pa mas cooperacion den Caribe Hulandes

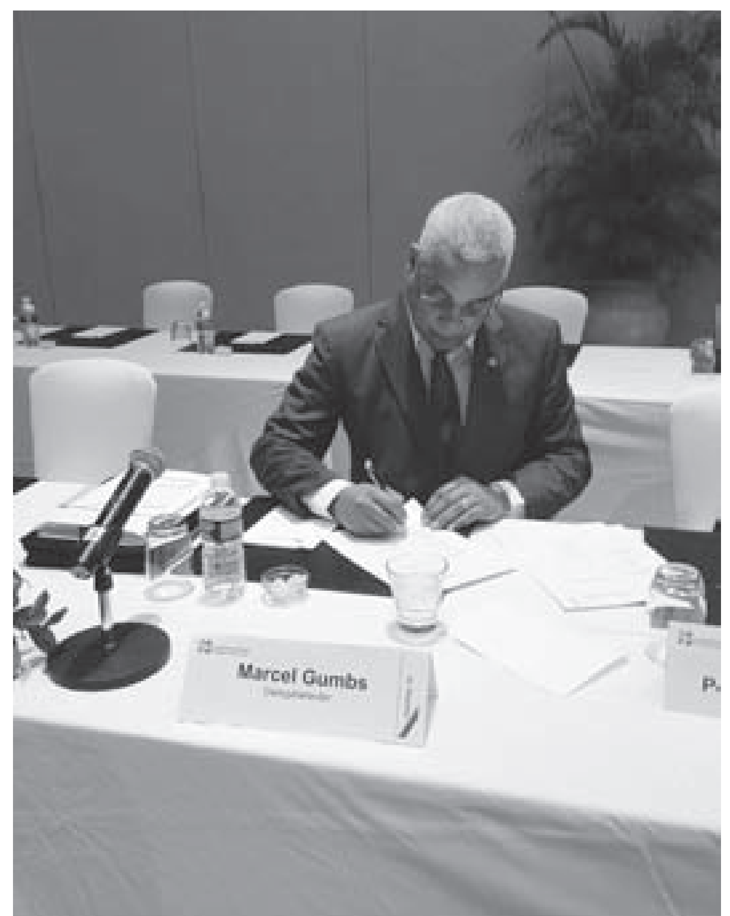
ORANJESTAD- Ta bisto cu te ainda e prome Health Care Conference Aruba (HCCA) ta percura pa logronan importante den cuadro di mas cooperacion den Reino Hulandes. E siman aki Minister Rita Bourne-Gums di Sint Maarten a firma e "IHR International Health Regulation" y Prome Minister di Sint Maarten, Marcel Gumbs a firma awor e MOU pa promove cooperacion den Caribe Hulandes.

Por corda cu algun siman pasa, durante pleno Health Care Conference Aruba (HCCA) a firma e protocol importante entre partnernan di Reino Hulandes, esta e IHR – International Health Regulation. E Ministernan encarga cu Salubridad Publico di Hulanda, Corsou y Aruba a firma e acuerdo den Renaissance Convention Center, pero a keda pendiente pa e firma di nan colega for di Sint Maarten cu no por tabata presente. Entre tanto e parti ey ta tras di lomba.

E representante di Pan American Health Association/World Health Organization (PAHO/WHO) pa Venezuela y Caribe Hulandes, Dr. Celia Riera, a expresa na e momento ey cu, separa di e IHR, cu el a propone pa e islanan firma un MOU tambe pa con lo sigui traha cu otro den un cooperacion hopi mas estrecho. Den esey Corsou a pone e MOU riba mesa pero esey tambe a keda pendiente di e firma di Gobierno di Sint Maarten.

E acuerdo entre e paisnan di Reino ta un ehempel pa Caribe y mundo, di ora cu tin boluntad politico por traha rednan di trabao, aunke e paisnan ta leu for di otro, segun Celia Riera. E ta añadi cu e rednan di trabao ta permiti cu tin mas fortaleza den tur pais di Reino den vigila e eventonan cu por afecta salud di e poblacion di Caribe Hulandes, pero tambe di otro paisnan, esta e salud publico internacional. Esaki ta tambe loke PAHO kier, esta fortalece hunto e capacidad di vigilancia y respons di ministerionan di salud y actornan den salubridad pa protege asina e salud di e poblacionnan.

Minister di Salud Publico di Aruba, dr. Alex Schwengle tabata na Corsou pa e "Ministerieele Samenwerkings Raad" y eynan a topa cu Prome Minister di Sint Maarten cu a probecha pa firma e MOU cu Corsou, Aruba y islanan BES den un esfuerso pa oficialisa e intencion pa traha mas hunto y saca miho probecho di e hecho cu hunto nos ta mas fuerte. E acuerdo sin duda ta habri porta pa hopi mas



cooperacion y colaboracion den Reino. E logro mas grandi ta, cu pa prome bes, danki tambe na e acuerdonan firma den Health Care Conference Aruba, cu a pone "salud" riba agenda di e Ministerieele Samenwerkings Raad.❑

BON DIA Aruba

Ciudadanonan kier desaroya nan bario



ORANJESTAD – Sabana Basora Noord, manera ta conoci, e compleho di casnan di pueblo ta confronta retonan cu ultimamente a trece nan den un luz menos positivo.

Despues di a combersa cu hopi di e habitantenan, a bin dilanti cu tin un grupo di persona cu tin un vision pa desaroya e bario den un direccion mas sano y sigur. Pa duna un man den esaki, Ministerio di Asuntonan General a laga Serlimar haci un accion grandi di limpieza rond di e barionan, a pidi Elmar pa drecha e sistema di iluminacion y diasabra ultimo, Minister President Eman personalmente a bay hunto cu boluntarionan, pa drecha e mini veld deportivo.



A haci limpi entre e casnan kitando tur mata y sushi. Aki ta caminda muchanan tabata sconde pa haci maldad. A pidi Elmar pa atende cu palonan di luz cu tabata daña of mester a haci mantencion; awor tur e cayanan ta bon ilumina, creando un ambiente di siguridad.

Danki na cooperacion di sector priva y FCCA pa medio di boluntarionan di BoBario, a logra drecha e veld caminda mucha y hobennan di bario ta hunga basketball, futbol y awo tambe volleyball.

Hopi di e ciudadanonan di Sabana Basora Noord ta contribuyendo y yudando nan bario. Tin mayornan para cla pa guia e hobennan den bario den practica actividadnan deportivo y recreativo pa asina brinda nan un opcion mas positivo.❑

Minister Otmar Oduber:

Ta importante pe trahado ta contento pe por traspasa e sentimento aki na nos bishitantenan

Dialuna atardi Minister Otmar Oduber hunto cu ATA a lansa e campaña di conscientisacion nobo "Duna Aruba e Miho di Bo. E ta bo compromiso".

Durante e evento aki hunto cu e partnernan den e sector Minister Oduber a mustra riba e importancia pa nos trahadonan ta sinti nan mes contento pa asina e por traspasa e sentimento aki na nos bishitantenan.

E mandatario ta convenci cu nos tin un di e miho productonan desaroya den e area aki. E ta referi tanto sector priva como sector publico cu ta traha masha duro diariamente pa Aruba por wordo reconoci internacionalmente. No tabata pornada cu den henter e maneho di Gobierno di Aruba ta poni e hecho cu nos hendenan mester ta central.

Sr. Oduber a splica cu un di atencion grandi cu nos ta pone awor y pa futuro di Aruba, ta riba e "happiness index" cu ta e grado pa cual, no solamente bo ta midi con satisfecho, con contento, con alegre e bishitante ta, pero mas importante ta midi con satisfecho y contento esunnan cu ta labora den e industria turistico ta. Ta importante pa sa si nan ta contento, si nan sa cu nan ta den un bario cu nan por laga nan cas trankilo cu nan por bin nan trabou y sirbi y duna e miho di nan.

For di e dia cu a cuminsa papia di esaki, a inicia cu e campaña exitoso di "Mi Compromiso cu Aruba". Minister a comenta cu "E sentido unda cada un persona mester realisa, cu nos por tin hopi fondonan pa mercadea, por tin e miho hotelnan den Caribe, nos por tin e miho producto akinan na Aruba, pa loke ta trata nos infrastructura y tur lo cual tin di haber cu un bon producto, pero cu e servicio ey, ta nos hendenan so por brinda di e forma cu nan ta brinda. Nos ta reconoci tambe rond mundo pa e servicio aki cu nos ta brinda. E compromiso ey cu nos a mustra nos hendenan, traves di programanan manera esun di Aruba Certificacion Program, ta mustra e balor na trahadonan, ta mustra tambe cu hunto nos por lanta mas ainda e servicio di Pais Aruba y di e producto cu nos ta representa." P'esey e slogan "Duna Aruba e Miho di Bo. E ta bo compromiso."



Siman pasa a sali publica cu Aruba ta e number un na mundo di paisnan cu ta depende totalmente riba e industria turistico. P'esey Minister Oduber a haci un peticion na tur propietario di negoshi aki na Aruba, no solamente esunnan cu ta cerca di e industria di hospitalidad di Aruba pero tur otro negoshi tambe, pa realisa cu na Aruba na e momentonan aki mas di 90 porciento di e clase trahado sea directamente of indirectamente ta depende riba turismo y ta keda na cada un di nos pa duna Aruba e miho di nos, pa nos famia tambe por tin un miho futuro.



Minister Oduber a termina su discurso bisando "Masha masha danki na cada un di boso. Laga nos carga e mensahe aki hibe den tur skina di Aruba y cu nos por ta orguyoso na prome luga di e industria di turismo, cu ta pone pan riba cada un mesa aki na Aruba... Y sigui duna Aruba e miho di bo." ❑

Palo di luz na candela

BABIJN—Central a manda Polisnan na Babijn, na unda un palo di luz ta na candela. Polisnan a haya e palo di luz na candela. Personal di bombero tabata na e sitio y a paga e candela, mientras cu personal; di Elmar a kita e kabelnan. Durante dia lo pone un palo nobo.

Ladronicia den cas na Bubali

BUBALI— Central a manda Polis na un cas na Bubali pa un kiebro. Na e cas a resulta cu ta un cas cu ta na huur. Na e sitio, Polis a papia cu e persona encarga cu yabi, kende ta bisa cu dia 15 di juni 09:30 e tabata pa ultimo biaha na e cas y a laga e cas intacto. Dia 16 di juni mas o menos 06.30, e personal di piscina a tuma contacto cu P, y a bisa cu e porta di e cas tabata habri. Ora cu el a yega na e sitio, a resulta cu nan a forsa e porta. El a controla y a mira cu nan a bay cu un television preto flatscreen Toshiba. Desconocinan a forsa e porta pa drenta paden y a bay cu e articulo.

Fan a ocasiona candela

JUANA MORTO COMPLEX— Central a manda Polis na Juana Morto complex na unda tin un cas na candela. Na e sitio, Polis a topa cu e bombero cu ya a paga e candela. Segun e bombero cu no tin ningun hende na cas. Polis a mira huma sali for di bentana di e camber. Paden, polisnan a nota cu e candela a cuminsa na e fan cu a keda cendi. E camber a haya daño di huma y di awa. E bisiñanan lo keda controla e cas te ora e habitante yega.

Choller drumi dilanti banco

ORANJESTAD— Central a manda Polis di Oranjestad na haltura di RBC den Caya Betico Croes pa choller fastioso. Ora cu polis a yega a resulta cu e choller a bay caba. Polis a papia cu e manager kende ta bisa cu mas o menos 08.00, e choller Bin Laden tabata drumi dilanti porta di e banco. E manager a bisa cu tur mainta e ta lanta eynan. E tabata hopi agresivo contra e personal di banco. Algun dia pasa, el a mira Bin Laden cu un machete largo. Polis a splica e manager pe yama Polis ora cu Bin Laden bin na e sitio. Polis a busca den bisindario y a topa cu Bin Laden, patras di Panaderia Moderna. Polis a scual e choller riba su comportacion.

Bar habri atrobe despues di su ora di cera

PALM BEACH— Polisnan a mira diferente auto para dilanti e negoshi Different. Polis a sospecha cu e luga ainda ta habri, mientras cu den siman e mester ta cera pa 02.00. Polisnan a bay controla. Ora cu nan a baha for di e auto, nan a tende musica duro y a mira cu e porta no tabata na yabi. Den e luga tabatin mas menos 7 persona ta bebe bibida alcoholico. Despues Polis a papia cu e persona encarga cu e luga. Polis a pidi pe mustra e permit cu ta mustra cu e por keda habri despues di 02.00, pero e no por a demostra esey. E sospechoso a wordo poni na haltura cu e ta haciendo algo castigabel y a haya un boet.



Homber maltrata den su cas

ROOI KOCHI— Central a bay na un cas na Rooi Kochi na unda un homber a wordo maltrata cu un arma.
Na e sitio, Polis a papia cu e homber R.R. kende tabatin un kap na su cabes cu tabata sangra profusamente. Relaciona cu esey, ambulance a wordo manda na e cas . R.R ta bisa cu un mucha homber yama A. hunto cu dos otro homber a maltrata su persona.

Na e sitio, tabatin un testigo, kende ta bisa cu el a mira un Toyota color shinishi cu glas tint y riem grandi dilanti e cas. El a mira con dos homber a drenta den e auto, pero no por mira kende nan ta y a bay for di e sitio. Ambulance a trata e victima y a hiba e victima poli pa tratamento avansa. Recherche a wordo poni na haltura.

Control di higiena den diferente establecimento

SHABA—Personal di Permit di Noord, a tene control hunto cu DBZ y DOW, na e siguiente localidadnan. Dunkin Donuts-Shaba pastry-Gournmet express-Subway Palm Beach- Lindas pannekoeken-No Limit Catering- Moko snack- El rincon del sabor y La gran parada snack.

Donkin Donuts y Shaba Pastry a wordo cera pa cuatro ora y Pannekoek pa tres ora. No Limit y Rincon del Sabor, a keda cera pa higiena y carchinan di salud. Den ora di merdia a tene control bek na Shaba Pastry y Donkun Donuts y Lindas Pannekoeken. Tur cos tabata limpi y bunita y nan a bolbe wordo habri pa publico.

Cacho los riba caya ta causa molester



TANKI LEENDERT— Polis di Bario diferente biaha a bay na un cas na Tanki Leendert, pa papia cu e habitante relaciona cu cacho cu ta cana los. Polis a bisa cu e ta responsabel pe cacho y cu e mester percura pa e cacho keda riba su tereno y no molestia bisiña. Tambe Polis a mustra cu mas cu un biaha caba Polisnan mester a atende riba e mes un problema aki y cu esey ta su ultimo advertencia. E no a keda contento cu locual polisnan a bisa.

Ladron ta bay cu habon di scol

WEG FONTEIN— Polis a bay na Colegio Hilario Angela, na unda desconocinan a drenta den e klasnan. Na e sitio, Polis a papia cu e cabesante, kende ta bisa cu desconocinan a rista den dos local y e cushina. Nan ta haya falta di habon. C no kier duna keho.

Ladron ta horta un tas

SHABA – E muhe R.E.M, a bay warda di Polis na Shaba pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu dia 15 di juni, mas o menos 16.45, el a bay landa na Mangel Halto, y a laga su schouder tas color cora bou di un palo y a bay landa. Mas o menos 30 minuut despues ora cu el a sali, el a mira cu e tas no tabata mas eynan. El a haya e tas benta den e mondi tras di e casita di palo. Tur su pertenencianan tabata benta rond di e tas cu excepcion di su cartera y su Ipod.

Representante di Manaus na Aruba pa promove vuelo di Brazil





ORANJESTAD – Amazonastur na Aruba pa promove turismo for di Manaus cu vuelo directo cu insel air

Recientemente a tuma luga un presentacion na Rio Antia caminda Sr. Nickolas Cabral dos Anjos director

Di mercadeo di gobierno di estado Amazona a haci un presentacion na agencianan di biahe di Aruba y tambe na prensa local. Ta asina cu Sr. Nickolas ta splica riba diferente oportunidad cu tin pa ofrece e turista cu bay



brazil pa ta exacto Amazona Manaus.
Tambe esunnan presente por a disfruta di un baile tipico durante presentacion tambe a rifa dos pasashi pa Manaus cu Insel air cu un a wordo gana pa agencia Jasaba y e otro pa un periodista Miriam Koolman. Ta asina cu na Amazonas por haci diferente tipo do turismo y tambe tin hotelnan 1 pa 5 strea tanto den stad y for di stad segun Sr. Nickolas.

Amazona ta conta cu un aeropuerto completamente nobo y bon centronan di compra pa un y tur y ta mira Aruba como un destinacion hopi bon pa combina lama y naturalesa.
Hasta te pensa cu e turista cu bin Aruba lo por disfruta un siman di lama y trankilidad na Aruba y un siman di eco turismo na Amazona. Hunto cu Insel air esaki por ta posibel❑

Nos ta masha gradici

Bon dia un feliz dia, un dia bendiciona, ta nos mas ferviente deseo pa henter e pueblo di Aruba, nos ta contento cu boso aportacion na e Life Coaching 2015. Nos ta masha gradici di por a sirbi boso, di por a haci tur cos cu ta posibel, pa yuda den asunto di Famia.

Tin hopi cu no a comprende e vision, nan a wak como un mescla, cu no ta duna conocemento. Awel ta pa prome biaha cu algo asina aki a tuma luga na Aruba, y su resultado boso sosten nos lo sigui pa dilanti cu e vision cu Dios a duna nos, pa mas cu 15 aña caba, cual ta trece Famianan riba e caminda di Dios.

Dia di Tata ta den porta

Tata ta un yamada di Dios, tin hopi trahado di yiu , pero poco Tata, no ta pasobra bo por saca un muhe na estado, esey ta e resultado di relacion sexual, pero esey no ta haci bo Tata, tata ta ora bo tuma bo responsabilidad completo, y pone tempo disponibel den bon y den malo pa lanta bo yiu como un bon ciudadano,



ta mas bendiciona bo ta.

Ora nos ta papia di humildad, nos ta papia di hende cu temor di Dios, tin hende ta pensa cu hende humilde ta pober, den necesidad, canando cu paña kibra, etc., etc., no esey no ta berdad, humildad ta un espirito, bo por ta rico y humilde, y bo por ta pober y orguyoso. Ora e espirito di humildad ta reposa riba bo, tur porta ta habri pa bo, pasobra obediencia ta trece humildad, y humildad ta haci bo amigo di Dios .

Un feliz dia di tata na henter Aruba,corda cu nos ta sigui promove nos Tent, pa asina nos yega na e financia completo, pa asina obtene e TENT. Nos ta gradici bo pa bo donacion riba nos sav acct na CMB 101.601.809. att Stichting Mount Horeb Ministries.

Bo donacion ta hopi importante pa nos por sigui haci e trabao di Señor den tur area. Te otro siman cu Dios kier. Corda bon cu dia di Tata ta dia di Famia, ta dia di expresa amor, dia di pordona, ta dia di bendiciona, no ta dia pa bebe burachi, core auto duro, haci violencia, y trece dolor y intrankilidad den bo famia.



tabata un exito. Dicon? Pasobra 72 hoben por a wordo guia riba e bon caminda, tanto den Respet y Moral, pero tambe biniendo bek den e caminda di honra bo Tata y bo Mama, sigui instruccion di bida cual lo hiba bo riba e bon caminda. Papia cla y direct cu e hoben, pa asina yega na haltura, cual ta e motibo cu bicio, of conducta parontin a drenta den nan bida, splica nan e consecuencia, di biba, sin control y sin respet.

Nos ta kere sigur cu Dios ta aproba esey, pasobra Dios su boluntad ta pa tur hoben, tin bida largo riba e mundo aki, y ora e hoben no tin conocemento e enemigo ta haci cun'e manera e kier, causando daño fuerte, fisica, spiritual y mental na e hoben. Nos lo bini bek den e lunanan binidero mas fuerte, y mas grandi, tur cos ta depende di e forsa cu Dios duna nos. Na nomber di Mount Horeb Ministries /Fortaleza Pa Famia, nos ta agradecido, pasobra ta un ganashi pa henter comunidad ora hobennan ta caba riba bon caminda. Cu pa asina e por ta di bendicion pa otronan. Mescos cu den asuntonan Spiritual ora bo tin un luga yen di hende no ta haci bo Tata Spiritual, Tata Spiritual bo ta ora e interes den asunto di Dios ta mas, halto cu bo asuntonan personal, pa asina bo por instrui e hendenan riba e caminda corecto, nos tin cu corda Hesus a bisa Pedro, Pedro si bo stima mi, cuida mi carnenan esey ta nifica cu e carnenan no ta di Pedro, Pedro ta un obrero den servicio di Señor, y su deber ta pa cuida e carnenan, pa nan no wordo maltrata, cuida nan for di e wolf feroz cual ta satanas, cuida nan tur locual ta stroba nan di crece den Señor, duna nan e libertad di por move y crece, y no mantene nan cera sin nunca puntra Dios pa revela nan don y ministerio, pa asina nan tambe por bay den henter e mundo y predica e evangelio. Pasobra e evangelio di Dios mester wordo predica henter mundo, y nos deber como Tata Spiritual, ta di prepara e Carnenan pa haci esey. Como Tata biologico, nos deber ta pa provee pa nos yiunan,e deber ta skirbi hasta den leynan di Nacionnan Uni. Ta imposibel cu tata su diberticion ta bay a costo di cuminda di su yiunan, e ta bebe, huma of parandia tur e placa, y muchanan ta pasa den dificultad, pa come , studia, y hasta nan ta bida den un cas inadecuado. Hopi hende ta gusta tira curpa riba gobierno pa nan situacion, pasobra hopi hende kier biba un bida facil, un bida den cual no tin nada di paga, un bida di tira culpa riba otro, pa asina nan keda bon.

Tata como homber y cabes di cas ta tempo pa lanta cabes ariba y pone Dios na prome luga den bo bida y na prome luga den bo cas, y laga Dios permanece ey nan, no kita Dios for di su luga. Asina lo bo ricibi bendicion di Dios, y su Gracia lo ta riba bo hogar, y bendicion di Dios lo ta riba bo yiunan y lo bo ta mas cu vencedor den tur locual cu bo ta haci, pasobra e man di Dios lo ta riba bo bida. Ora un Tata ta obedecido na Dios, obediencia lo habita den su cas, su yiunan lo ta bendiciona,



no pasobra e tin placa, pero pasobra Dios ta honra obediencia, Dios ta stima hende humilde, y mas obediente bo

Please laga nos tur bay poco, poco. Te otro siman cu Dios kier.❑

E pausanan di bida – Peri, Andro y Meno



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Medicamente, menopausa ta wordo describi di e forma aki: ora cu bo no a haya bo menstruacion pa un aña. Defacto, Menopausa realmente ta e final di un proceso largo y slow cu ta wordo yama peri-menopausa, cu ta wordo caracterisa pa cambionan den e curpa di un hende muhe. Menopausa ta un parti normal di e hende muhe su bida, mescos cu pubertad. Un hende muhe cu tin mas cu 35 aña su ovarionan ta cuminsa cambia den cuanto estrogeno y progesterone e ta produci. E dos hormonanan femenino aki ta bastante importante pa un ciclo menstrua normal y un embaraso exitoso.

Na nos clinica, nos ta informa e hende muhenan entre e edadnan di 35 pa 50 aña di e sintomanan cu nan ta haya, cu lo por sinti manera e syndroom pre menstrual (PMS) berdaderamente ta sintomanan 'Pre' of 'peri-menopausa'. Hopi hende muhe ta remarca cu ya cu nan no ta riba cincuenta aña, esaki no porta posibel! Pesar cu actualmente e edad averahe cu cual menopausa ta cuminsa ta 52 aña. E edad ta varia berdaderamente entre 45 pa 55 aña. Pesar di esaki, sintomanan di e cambionan di curpa durante di e 'peri-menopausa' por cuminsa wordo sinti for dib o 30 aña y por sigui pa por lo menos 13 aña!

Statesticanan ta indica cu aproximadamente un den cien hende muhe ta pasa door di menopausa na 40 aña of mas hoben. Menopausa tempran por sosode como resultado di un operacion, por ehempel, ora cu un hende muhe a haci un hysterectomy of a saca e utero hunto cu e ovarionan. Segun algun experto, menopausa tempran por cuminsa tambe pa motibo di otro factor, manera malesa di sistema immuun relaciona cu mal nutricion of stress cronico resultando den e produccion di anticurpanan contra di bo ovario.

Sintomanan di menopausa ta inclui hot flash, cambio di beis, batimento pisa di curason, insomnio, ansiedad, depresion, subimento di peso, perdida of nivel hopi abou di gana di tin sex y e inhabilidad pa concentra. Bira menos capabel pa trata cu cosnan diario cu tur hende muhe ta haci, kendenan normalmente ta masternan den haci mas cu un cos pareu, lo por sorprende bo y causa cu bo a sinti bo inadecua y frustra. Pesar cu casanan, yiunan y sociedad cu no ta compronde e situacion y ta pensa cu e temporada aki ta hopi leu di nan añanan como hoben, hende muhe por experiencia e sintomanan pa hopi aña largo y prome, studio ta indica cu 15% di hende muhe ta liber di tur sintoma na momento cu nan yega menopausa. Investigadonan medico a documenta cu mientras algun hende muhe simplemente ta stop di menstrua y no ta haya ningun sintoma, 85% lo experiencia un cierto nivel di hot flashes. Como un antropologo medico, mi por bisa cu algun cultura, manera e tradicional Navaho nan, ta experiencia y raporta masha poco sintoma di menopausa. Ainda mas, status social economico tabata tin un laso fuerte cu e experiencia di sintomanan di menopausa cerca un hende muhe. Hende muhe cu un entrada mas halto a mustra un nivel eleva di sintoma. E studio aki ta indica cu factornan fisiologico, mas cu e factornan fisico, lo por ta determina e sintomanan di menopausa. Sistema di kere, sinti y actitud lo por bay hunto cu con hopi nan ta afecta bo problemanan di salud. Factornan grandi cu ta influencia un hende muhe su estado emocional y fisico durante di e cambio aki den su bida ta inclui: salud personal y historia na momento di duna luz, salud di su ancestronan femenino y familiarnan femenino cu ainda ta na bida, habitonan dietetico di pasado y presente, habitonan di uzo di alcohol y tabaco den pasado y presente, medicamento, ehercicio, estilo di bida, stress y amor propio.

Un otro factor cu ta influencia ta e cantidad di circulacion di glucose y insulina den e sistema di sanger. Hopi hende muhe ta buta pa kere cu nan lo por tin un cura pa menopausa haciendo uzo di estrogeno of otro forma di 'hormone replacement therapy' (HRT). Descubrimentonan nobo den medicina a prueba cu hormona sintetico lo por haci e hende muhe mas malo cu bon. Hende muhe hoben cu ta haci uzo di pilder anticonceptivo sintetico, sticker of inyeccionnan ta haciendo uzo di HRT.

Esaki lo port a un factor cu ta afecta nan peri-menopausal na un edad tempran. Na nos clinica, nos ta purba haya hende muhe di stop cu hormonanan sintetico y artificial, cambiando di anticonceptivo. Nos ta recomenda un metodo mas sigur pa mantene nan fertilidad riba un status normal cu nan plannan familiar y nan hormonanan den balansa. Cos simpel pa haci uzo na cas cu yama 'fertility scope' port a efectivo pa mantene e hende muhe su cambionan den e peri-menopausal su cambio.

Yerbanan manera Don Quai, Red Chestnut, Rhodiola, DG-Licorice y Kuduzu ya pa basta tempo caba ta conoci pa sostene menopausa y perimenopausa mescos cu vitamina B.

Ya cu hormonanan di hende muhe ta varia hopi, alternativanan natural ta funciona miho ora cu e ta wordo uza bou di guia profesional. Algun hende muhe no mester haci uzo di estrogeno. Algun tin mester di DHEA of testosterone, un hormona cu bo ta haya cerca hende homber tambe. Nivelnan por fluctua hopi durante di menopausa y hende muhe mester di un test di nan nivelnan di hormona y ahusta nan terapia di hormona durante di nan cambio. Na su luga, test comprehensibel ta obtenibel na laboratorio specialisa den hormona haciendo uzo di scupi of un spat di sanger en bes di henter un tubo di sanger.

Specialidad di test di hormona no unicamente ta pa hende muhe cu menopausa, pero tambe pa esunnan cu ta 'pre' of 'peri-menopausa'. Y awo ban papia di hende homber.

E nivel di hormona di hende homber ta cambia cu nan edad. Esaki ta conoci como andropausa. Tur hende homber riba 50 aña no tin cu check unicamente nan prostaat, pero tambe nan nivelnan di hormona. Testosterone por baha te hasta cerca hende homber y hende muhe hoben. Testosterone ta responsabel pa forsa den e musculonan, cabey bunita y un gana sexual saludabel.

Get the point! Bira bieu y menopausa ta algo natural, no un malesa, pues no mester wordo cura. Unicamente cu informacion corecto bo por cuminsa maneha e cambionan normal aki di e curpa.

Bo tin sintoma? Acupunctura y yerba Chines a wordo uza pa mas di 5000 aña pa yuda rehubenece e curpa y trata sintomanan menopausa. Acupunctura por yuda alivia e sintomanan manera insomnio, sodamento anochi, cambio di beis y stress. Un dieta designa pa bo individualmente, incluyendo suplemento dietetic y yerba natural por haci e transicion mucho mas facil. Counseling por trece un cambio positivo den bo actitud. Cu informacion y guia, hende muhe por pasa door di e cambionan aki den bida cu pausanan saludabel pa balansa y gosa di dje. Yama nos pa un cambio bou di bon guia.

CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Telefon 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta optenible na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pa for di Aruba na www.amazon.com. Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check, check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.

BON DIA Aruba

Sra. Debby Arends - Gietel, cabesante scol basico Mon Plaisir:

E siguridad pa nos muchanan ta na prome luga

ORANJESTAD- Durante ceremonia di firmamento di e gunning na C2 Construccion, cual ta e compania cu a gana e bid pa ehecuta e trabao di renobacion di e cura actual di Mon Plaisir Basis & Kleuter, nos a haci uzo di e oportunidad pa puntra Sra. Debby Arends – Gietel, kende ta e cabesante di e parti basico, kico e proyecto aki ta nifica pa su scol y principalmente pa su alumno y docentenan

"Banda di sigura un atmosfera, un bon guia pa e muchanan por sigui nan estudio riba un base diario na nos scol, tambe ta hopi importante cu mi por sigura nan cu nos a percura pa siguridad rond y riba e tereno di scol", e la cuminsa na enfatisa. "E acuerdo aki, caminda awo nos por wak cu e lo bira un realidad caminda e 2 scolnan aki muy pronto lo conta cu un cura completamente nobo, ya yena mi cu alegria. Esaki tabata e cherry riba e bolo cu tabata falta pa asina aki nos scol ta completamente renoba".



Banda di e siguridad, e porta actual cual ta completamente benta abou, como tambe e hanchura cu e tin no ta apto pa un brandweer of un ambulance por subi e tereno sin dificultad. Subimento di tereno, despues cu e cura ta cla, lo bira hopi mas dificil ya cu e lo tin un altura basta halto como tambe e porta nan lo ta bay ta na lock cual ta haci practicamente imposibel pa por subi tereno di scol sin avisa of pa haci daño na e scol.

Mon Plaisir Basis & Kleuter na inicio di aña escolar 2014 – 2015 a drenta nan edificio completamente renoba. Una bes esaki a tuma luga a nota cu toch tabata falta algun aspecto den e bestek anterior. Pa esaki tur alumno, docente y cabesantenan kier a gradici e mandatario encarga cu enseñansa, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa a logra aloca extra fondo pa por a haci posibel cu dentro di poco nan lo tin nan cura completamente nobo.❑

OGM a tene su evaluacion anual den bon ambiente

Diabierna dia 5 di juni e studiantenan y docentenan di "Organization, Governance and Management" (OGM) di e Facultad di Arte y Ciencia di Universidad di Aruba a tene nan programa di evaluacion anual pa di 6 biaha consecutivo.



E atardi a wordo teni na Biblioteca Nacional (BNA) y studiantenan di tur grupo, e decano y docentenan tawata presente. E intencion ta cu henter e famia di OGM ta bini hunto den un ambiente agradabel pa cera e aña academico y evalua kico tin cu drecha pa e proximo aña. Un di e obhetivo di e atardi tawata pa duna informacion over tocante e proximo aña academico na e studiantenan y pa motiva nan pa traha duro pa termina nan estudio. Den e cuadro aki algun grupo a traha un "message in a bottle"cu un mensahe pa nan mes.







E intencion ta pa si un dia nan ta demotiva nan lo por saca e mensahe aki y duna nan mes un "estimulo" nobo pa sigui studia. E grupo cu ta trahando riba nan tesis a traha un cuadra grandi manera di polaroid pa nan saca potret cu e inscripcion "OGM class of 2015". Ademas di esaki representantenan di e departamento di "Quality Assurance" di Universidad di Aruba a haci un inventarisacion di e puntonan di mehoracion pa e programa di estudio. Un otro punto cu a haya atencion riba diabierna ta e deseo di algun studiante pa lanta un asociacion di studiante cu ta of a studia Organization, Governance and Management. Esunnan cu a tuma e iniciativa aki a splica nan meta pa e organisacion, duna un resumen di e actividadnan cu nan a organisa y splica kico nan tin planea pa otro aña. Tambe nan a informa cu nan ta buscando mas studiante pa yuda planea un posibel biahe di estudio pa exterior.

E docentenan y e studiantenan ta gradici BNA pa nan colaboracion. Tambe ta yama sra. Irena Croes cu ta bay cu pension un danki pa su aportacion na inicio y desaroyo di e programa di estudio y FAS en general.

Esunnan cu ta interesa pa haya sa mas di e estudio por consulta e website di Universidad di Aruba http://www.ua.aw/faculty-of-arts-and-science/ogm/ of e pagina di Facebook di OGM https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/102333309806487

Inscripcion ya ta andando y ta spera cu tur esunnan cu tin interes den ciencia di organisacion y maneho lo tuma e reto pa studia aki na Aruba mes. Pa mas informacion por yama e Departamento di asunto di studiante (OSA) na tel 5262257. ❑

Minister Arthur Dowers:

Actonan di violencia, intimidacion y agresion tin aprobacion di lider di MEP

ORANJESTAD: - Den un declaracion duna Minister di Husticia den palabranan cla a trece dilanti cu "mester tin respet pa autoridad y esunnan cu tin funcion publico". Esaki ta relaciona cu loke Grupo 7 y algun persona mas a haci diadomingo ultimo, intimidando Prome Minister di Pais Aruba sr. Mike Eman, kende tabata jog hunto cu su esposa.

Diadomingo ultimo e grupo di 7 a bay para practicamente pafo di e cas di Prome Minister Eman, y riba e area unda cu e ta haci su ehercicio regularmente, pa insulta e mandatario y actua den forma di intimidacion. Esaki a causa un shock den comunidad y tambe cerca Minister di Husticia Arthur Dowers, kende mesora a yama un reunion di suma urgencia cu tur institutonan concerni.



"Mi kier cuminsa pa condena den forma categorico loke cu a sosode diadomingo ultimo. Nos na pais Aruba tin un democracia unda cu mester tin respet pa personanan cu tin funcion publico y autoridad. Mescos cu tin e posibilidad na Aruba pa manifesta, un derecho reconoci, pero cu por wordo limita via ley y principalmente na momento cu esaki por trece peligro na un otro persona su siguridad," Dowers a trece dilanti.

E mandatario a splica tambe cu aunke Manifestacion no ta algo cu ta cay bou di dje, pero e por bisa cu loke e hendenan tabata haci tabata actuando den forma ilegal. Aunke cu tin partido politico cu ta bisando cu awor cu por manifesta "ki ora cu bo kier y cuanto cu bo kier". Pero e mandatario a bisa cu e ta adverti un y tur cu "e momento por yega cu autoridad lo actua contra bo y tambe bo mester tene cuenta cu si abo kier priva otro hendenan di nan libertad di move riba caya, stroba autonan di pasa of crea cualkier otro peligro pa otro hende, lo actua."

Tambe Dowers a papia di un cantidad di critica cu a wordo manda den su direccion bisando cu "nos ta hopi tolerante pa cu actuacion di e hendenan aki". Sinembargo e mandatario den forma enfatico ta bisa cu for di prome dia cu e Grupo di 7, dirigi door di partido MEP, ta haci tipo di actividadnan aki, a wordo adverti na e cabes di e grupo aki, sr. Kelly, cu e mester mantene su mes na margen di ley. Loke cu a pasa diadomingo ora cu algun persona a dirigi nan mes den forma hopi brutal na Prome Minister di Aruba, "esey ta un cos cu no por", Dowers a bisa. Y a agrega cu cualkier ciudadano mester por pasa of core riba e caminda ey, unda e grupo di 7 a manifesta, sin cu nan ta wordo menasa, bati of insulta.

E mandatario a bisa bon cla cu e grupo aki cu tin algun siman caba haciendo nan cosnan, tin aprobacion di partido di MEP. Y nan actuacion ta simplemente demostra cu tin un degeneracion den normanan, balor y moralidad cu mester conta den un democracia y na un pais. "Loke ta pasando aki no ta civico. Na tur esunnan cu ta responsabel, y mi ta mira cu e lider di MEP ta aproba cada bes cu e hendenan aki bira violento contra cualkier autoridad di nos pais, cu esaki ta algo condenabel." Contra ken sea cu e grupo aki bira violento y intimida, sea ta polis of gobernante cu ta stroba MEP den nan meta di baha Gobierno pa nan sinta, ta hustifica e agresion verbal y fisico publicamente.

Despues di e suceso di diadomingo ultimo, segun e gobernante, el a spera cu e lider di MEP cu ta esun cu ta instiga y manda e hendenan haci e cosnan aki lo a bisa nan cu nan a bay demasiado leu y coregi nan. E no a bisa e grupo aki cu nan a bay demasiado leu. "Ey for nan ta sinti cu partido MEP ta hustificando agresion y violencia contra Gobierno di e pais ... y Lidernan di sociedad mester para contra esaki. Esunnan cu ta stimula y instiga e hendenan na e momentonan aki, nan mester ta hopi consciente di e riesgonan cu e tin, no solamente contra esunnan cu nan ta instigando contra dje awor, pero tambe esunnan cu nan ta siña cu instigacion ta bon y cu lo por bin uza esey contra nan mes tambe."❑

IPA ta invita comunidad pa su simposio educativo Investigacion den Enseñansa na Aruba

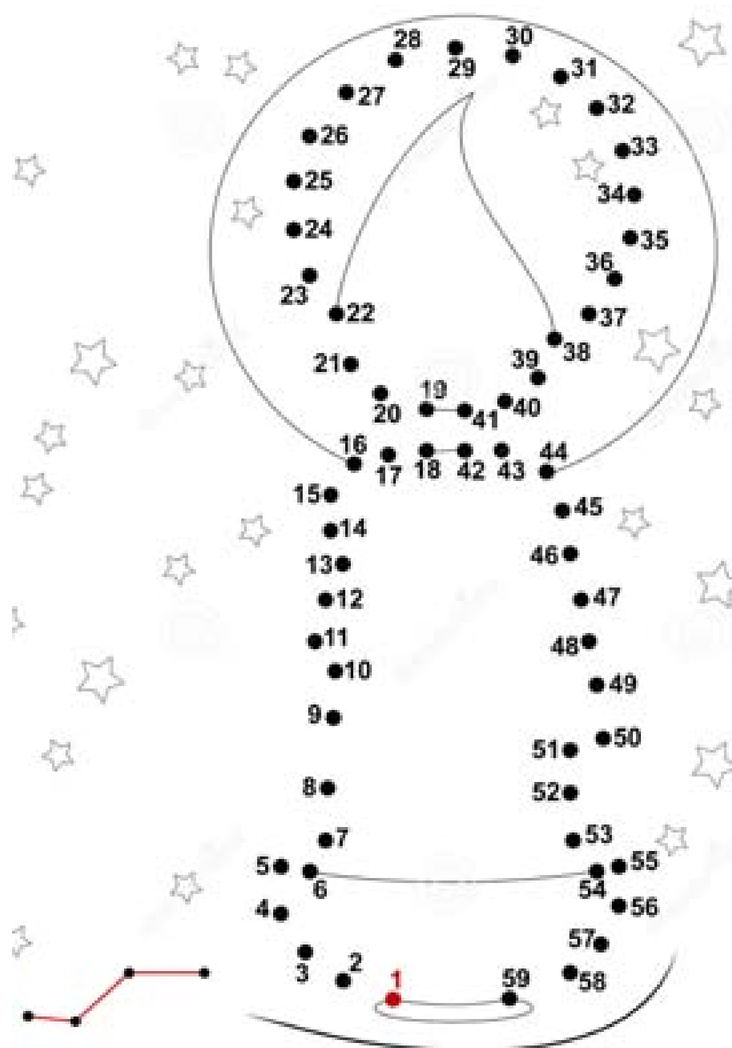
Diasabra binidero, dia 20 di juni 2015, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa ta tene su simposio educativo titula: Investigacion den Enseñansa na Aruba.

E simposio aki ta di 8.15 di mainta pa 2.45or di atardi y lo tuma luga den lokaal 2 y lokaal 4 di IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). E meta di e simposio aki ta pa comparti resultado valioso di e ultimo investigacionnan riba tereno di enseñansa na IPA y Aruba.

E simposio ta conta cu varios profesional y graduado riba tereno di enseñansa y ta trata diferente tema relaciona cu enseñansa na IPA y Aruba en general. Durante e presentacionnan lo tin oportunidad amplio pa haci pregunta, hiba discusion y trece sugerencianan dilanti. Henter e comunidad di Aruba, specialmente e profesionalnan den enseñansa, ta keda cordialmente invita pa asisti e simposio educativo cu ta completamente gratis. Pa confirma participacion por manda un e-mail na gregory.richardson@ipa.aw of buvosipa@gmail.com.❑

APERTURA LOK 4 8:15-8:45 AM		
Lokaal 2		Lokaal 4
9.00 – 10.00		
Enseñansa pa desaroyo sostenibel		**Matematica y Enseñansa**
Paula Kibbelaar y Haime Croes • Duurzame Ontwikkeling als 'frame' in het hoger onderwijs Rudolph Peter Simon • Rapportage van een vervolgonderzoek naar de effectiviteit van de determinanten op de BMI en fitheid van kinderen Roke Hoen • Heeft 'Character Education' een positieve invloed op een gezonde ontwikkeling van jongeren op Aruba?		Berthson Boekhoudt • De moedertaal als instructietaal in het rekenonderwijs Yaremi Henriquez, Amy de Cuba y Berthson Boekhoudt, Merlynne Williams • Rekenbegrippen in het papiamento in het kleuteronderwijs Martin Godoy • Het effect van verspreid aanbod van rekenvaardigheid
10.15 – 11.15		
Lesamento y comunicacion den Enseñansa		**Desaroyo y calidad di Enseñansa**
Gregory Goedgedrag • De effectiviteit van de voorspellende leesstrategie in combinatie met andere leesstrategieën in begrijpend lezen Ingrid Captain-Fraser • De invloed van Nederlandse speelfilms op de spreekvaardigheid en motivatie van pabo-studenten op Aruba Eliana Barrientos y Merlynne Williams • Technisch lees meetinstrument voor Papiamento		Marilyn Richardson • Selectie aan de poort (instroom hoger onderwijs) Robin Didder • Instroom Mavo: rekenen en taal Thiara Wever, Jurina Farro y Berthson Boekhoudt • De voorbereiding van kleuters op het gebied van rekenen (instroom kleuter)
11.30 – 12.30		
Siñamento y didactica di idioma den Enseñansa		**Pedagogia y Ciencia di Enseñansa**
Merlynne Williams, Noemy Croes, Flora Mejía, Jessica Maduro • Profesionalisacion continuo pa Scol Multilingual Joyce Pereira • Idioma y Sostenibilidad		Mervine Kock • Gender and Education in Aruba: Are our schools failing to recognize gender-specific needs? Ingrid Kuiperdal • Innovation of education in Aruba: Authentic or ....? Monica Quintero y Earl Euson • Het gebruik van Conscious Discipline op de kleuterschool
12:30-1:30 Pauze (Lunch riba peticion (mainta) Café Nita)		
1:45-2:45		
Enseñansa, Arte y Ciudadania (UNESCO)		**Investigacion di Musica y Tecnologia den Enseñansa**
Stan Kuiperi • Historia di Status pa Arte y e importancia di Arte pa comunidad		Eltienne Yarzagaray y Rosemarie Provence • Muziek in het primair onderwijs Jeweling Martes, Mireya Kock y Ingrid Lasten
Wilma Kuiperi • Baile den educacion na Aruba Noelia Estrada y Gregory Richardson • Vredesonderwijs		• Muziekonderwijs in de kleuter, eerste en tweede klassen Emlyn Thiel y Tae Harte • De invloed van digitale leermiddelen op het leerproces

BON DIA Aruba



Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

4	7	3				8		5
			1			6		
6					3			
1	9			3		4		6
7				1				3
3		5		6			7	1
			3					4
		8			2			
5		6				3	2	8

C	U	P	W	A	R	T	O	T	R	G	L
L	I	D	O	J	N	T	O	E	O	E	A
S	L	H	S	P	G	B	M	B	I	N	I
W	T	K	P	F	U	O	D	G	N	E	T
A	I	N	K	A	O	L	E	Y	E	R	N
Q	G	W	E	B	R	I	A	W	S	A	E
P	B	E	Y	R	P	G	A	T	L	T	U
Z	Y	B	L	P	A	Z	O	C	I	I	L
Q	A	I	I	U	N	P	X	M	J	O	F
B	O	H	X	W	E	D	F	E	E	N	N
P	R	O	S	P	E	R	I	T	Y	D	I
T	N	E	M	E	R	I	T	E	R	Y	Z

AGE
BABY BOOMER
DEMOGRAPHIC
GENERATION
HIPPIE
INFLUENTIAL
PARENTS
POPULATION
PROSPERITY
RETIREMENT
SENIOR
WAR



Salada di Seafood

Ingredientenan:

- 500 gram di pisca
- 250 gram di cabaron y crab
- 3 webo duro herbi
- 3 cuchara di djus di lamoenchie
- ¼ liter di slagroom
- 2 cuchara grandi di sheri
- 2 cuchara di alkapara
- 2 aseituna sin pipita
- 1 tomati
- 1 promenton cora y uno berde
- 2 cuchara grandi di pikalili
  salo, peper blanco, peterseli fini fini na smak
- 1 cuchara di puiru di gelatina of 6 blachi gelatina

Preparacion:

Pone e pisca y kiwa na dela den poco awa y despues saca tur weso y eventualmente scama si por tin entre nan. Limpia e cabaronnan y corta nan na un tamaño segun propio smak, despues pone nan tambe den poco awa na candela hnto cu e crab, pero sin laga e crab gama. Pone poco salo, peper blanco, pikalili fini fini machica y sheri riba e pisca, cabaron y crab y laga nan para un rato. Mientras tanto ta pone e gelatina den poco awa pa esaki cuminsa bira poco moli pa despues agrega mas o menos 4 pa 5 cuchara di awa cayente pa asina e gelatina disolve completamente. Corta e aseitunanan na slice fini y tambe e alkaparanan. Mescla tanto e pisca, cabaron, crab y demas ingrediente, manera aseituna, alkapara, promenton y peterseli den otro. Mescla tambe e gelatina hunto cune. Despues ta bati e slagroom bon cu poco puiro di paprica pa asina e bira un poco ros, te ora cu esaki bira steif. Agrega esak na mescla y despues brua tur cos bon den otro. Pone e mescla den un plancha rondo cu buraco mei mei. Hinca e plancha den frigidaire y laga e salada fria. Despues por bolter e plancha riba un scal dorna cu blachinan di kropsla. Tambe por yena e buraco mei mei cu poco kropsla, tomati fresco y siboyo corta chiquito.

Bon Appetit!



DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. Dennert
Tel. 583-1223

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Juni 26
Carnival Conquest

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400



Aries

E temanan concerni na bo famia y e balornan estableci ora bo tabata hoben na e momentonan aki lo ta den cuestion. Bo numbernan di awe 3, 23, 31 y 40.

Tauro

Ta dibertido imagina bou e luna formando un triangulo cu Neptuno. Sinembargo, bo mente ta inunda di pensamento cu probablemente bo no ta pone atencion na bo responsabilidad. Bo numbernan di awe 16, 34, 35 y 44.

Geminis

Den actualidad bo ta haya bo mes den medio di un cuestionamento profundo cerca di bo actitudnan emocional. Bo numbernan di awe 5, 24, 34 y 38.

Cancer

Si bo ta haya cu bo companianan ta un poco pisa, awe ta e dia pa saca nan di ta complaciente. Bo numbernan di awe 3, 13, 22 y 36.

Leo

Ta existi e probabilidad cu ultimamente bo a sinti un poco di soledad. Bo numbernan di awe 6, 28, 31 y 36.

Virgo

Tin algun necesidad material cu ta cay riba bo espirito na e momentonan aki? Si bo no por mira e forma di resolve e problema bo so, papia cu bo amigonan di esaki. Bo numbernan di awe 13, 27, 45 y 46.

Libra

E perspectiva di dia di awe mester adapta e ser dinamico e idealista cu bo ta, specialmente na e momentonan aki. Bo numbernan di awe 3, 22, 33 y 44.

Scorpio

Awe tin un excelente dia riba horizonte. Si bo ta sinti cu bo ta wordo domina pa miedo of incertidumbre den bo bida amoroso, e dia lo duna bo curashi pa discuti e asuntonan cu bo pareha. Bo numbernan di awe 2, 21, 37 y 41.

Sagitario

Sigura bo cas y comproba cu bo ta dispone di artileria pisa, pasobra lo bay tin un bataya. Confia cu bo mester prepara completamente pa drenta den lucha awe. Bo numbernan di awe 18, 24, 37 y 51.

Capricornio

E diferencia di awe ta cu mas persona por ta mustrando abiertamente nan emocion, pa loke, na mes momento bo por sinti mas siguridad na expone bo sentimentonan na esunnan cu ta rond di bo. Bo numbernan di awe 8, 21, 29 y 36.

Aquario

Bo por sinti cu bo a haci un progreso real den bo relacionnan y bo tin rason di sinti asina. Bo numbernan di awe 3, 23, 30 y 38.

Pisces

Pakico bo no ta cambia radicalmente e forma cu bo ta comporta cu otronan? Bo ta den e proceso di orienta bo mes na establece relacionnan mas solido y cu mucho menos riesgo involucra. Bo numbernan di awe 1, 22, 37 y 43.